Disney

PATO DONALD

www.disney.com.br

Abril

Nº 2297
RS 1,95
ISSN 0104-2092
Revista Quinzenal

Disney
PATO
DONALD
www.disney.com.br
Abril
Nº 2297
RS 1,95
ISSN 0104-2092
Revista
Quinzenal

A revista que toda menina adora!

Witch tem tudo que as meninas curtem: moda, maquiagem, saúde, amizade, paqueras, testes, horóscopo e a história em quadrinhos das bruxinhas – sucesso total em mais de 60 países!

Grátis! Nesta edição Pingente

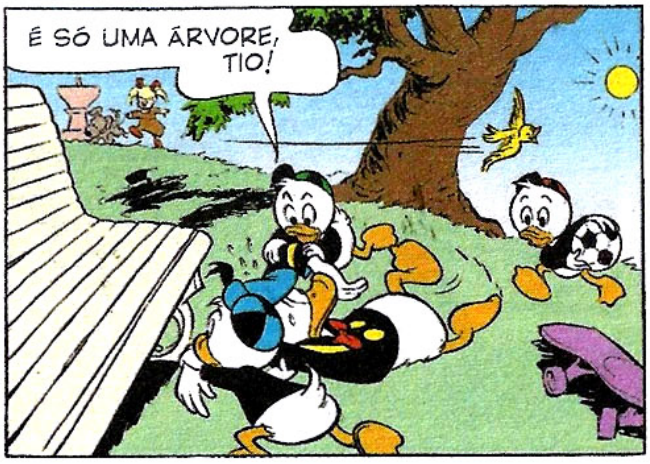
Já nas bancas!

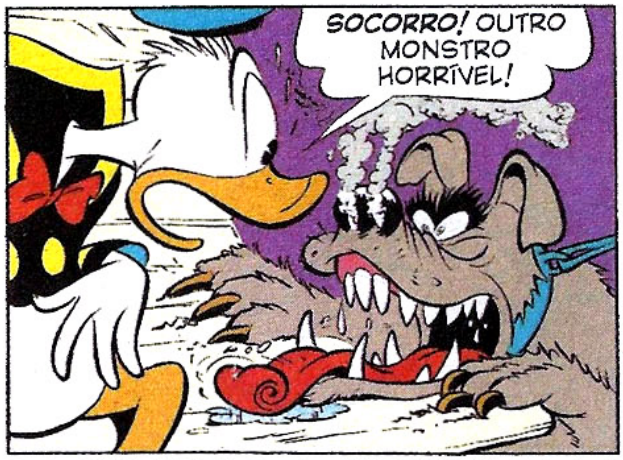
EDITORA Abril

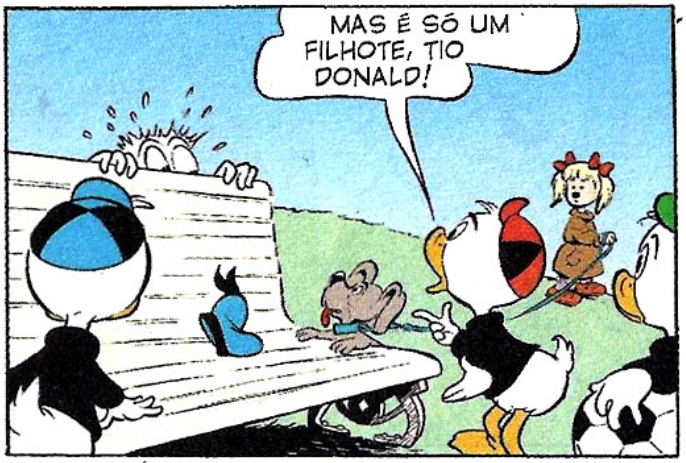
© Disney

WALT DISNEY

O PATO SEM MEDO

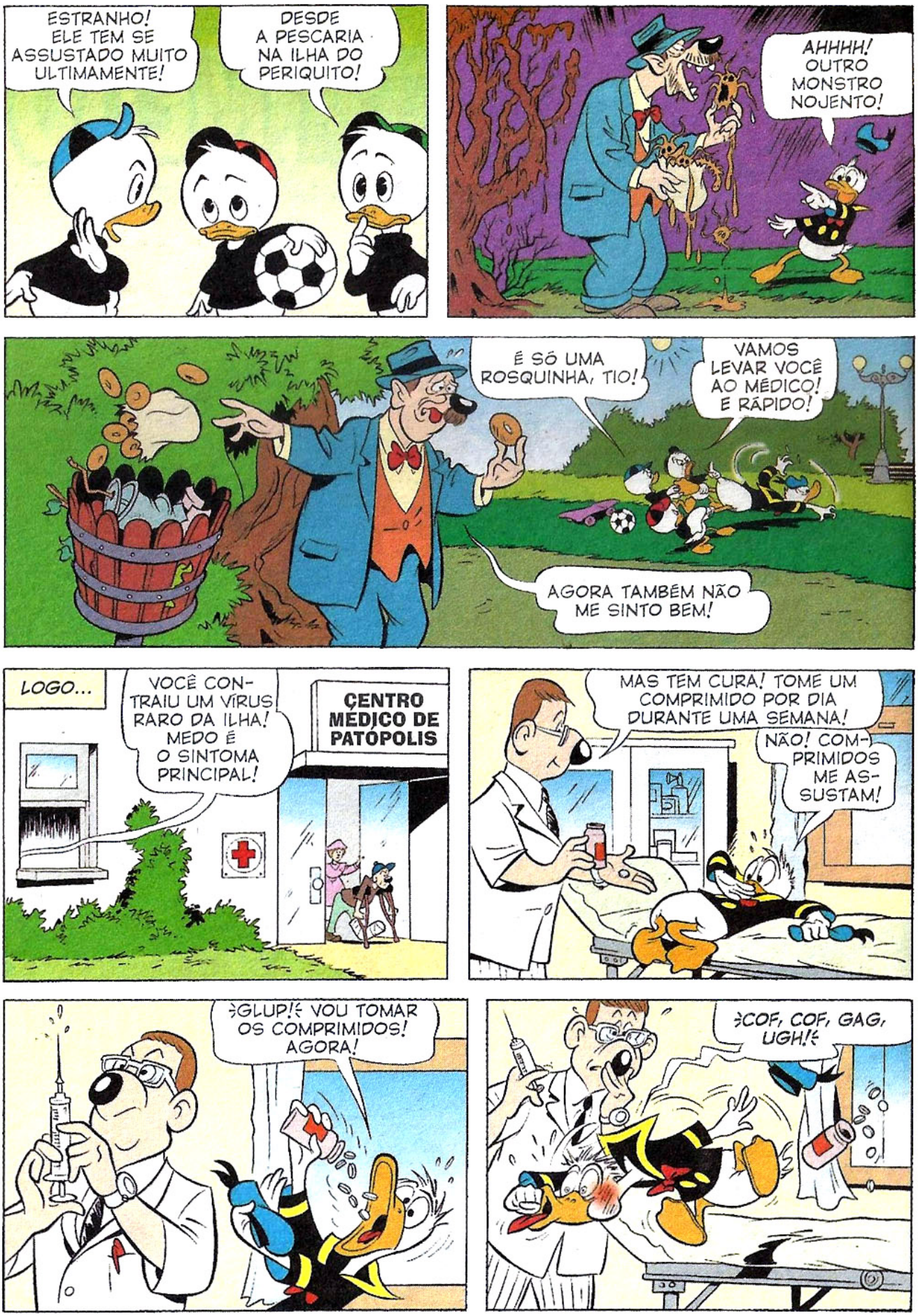


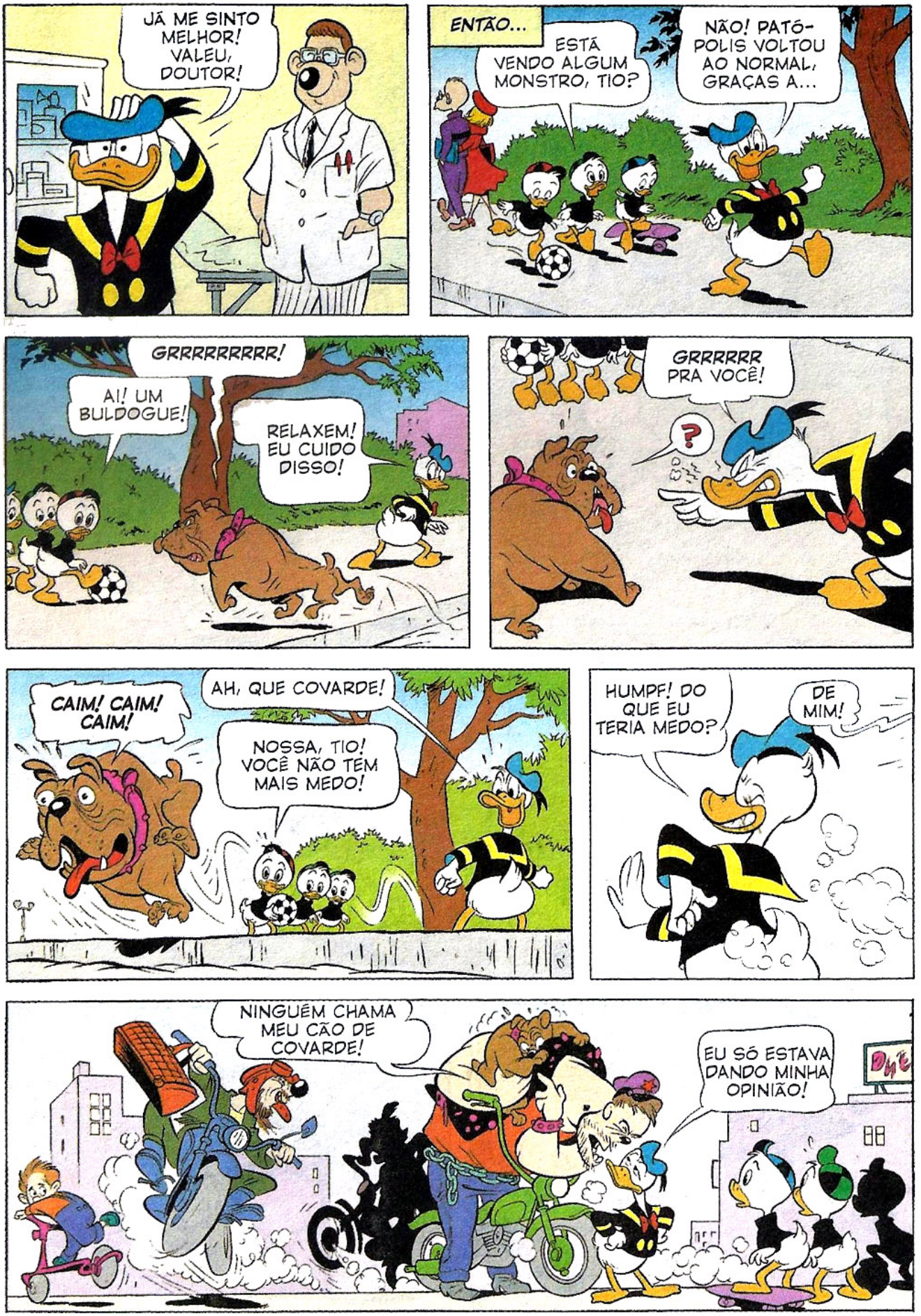




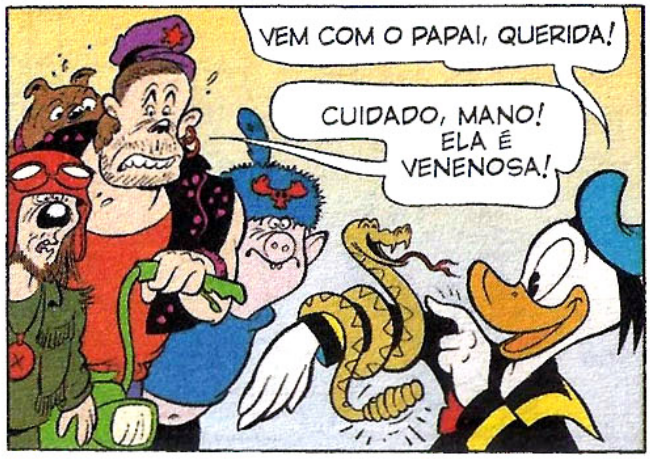
Roteiro: JANET GILBERT • Desenhos: DANIEL BRANCA • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

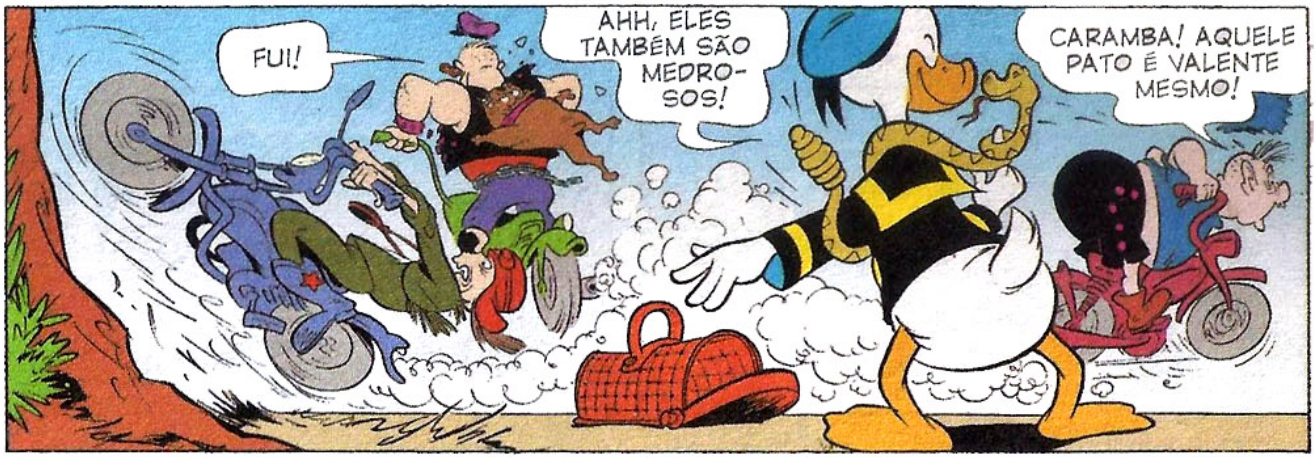
WWW.AGIBITECA.COM.BR


ESTRANHO! ELE TEM SE ASSUSTADO MUITO ULTIMAMENTE!
DESDE A PESCARIA NA ILHA DO PERIQUITO!
AHHHH! OUTRO MONSTRO NOJENTO!
É SÓ UMA ROSQUINHA, TIO!
VAMOS LEVAR VOCÊ AO MÉDICO! E RÁPIDO!
AGORA TAMBÉM NÃO ME SINTO BEM!
LOGO...
VOCÊ CONTRAIU UM VÍRUS RARO DA ILHA! MEDO É O SINTOMA PRINCIPAL!
CENTRO MEDICO DE PATÓPOLIS
MAS TEM CURA! TOME UM COMPRIMIDO POR DIA DURANTE UMA SEMANA!
NÃO! COMPRIMIDOS ME ASSUSTAM!
GLUP! VOU TOMAR OS COMPRIMIDOS! AGORA!
COF, COF, GAG, UGH!

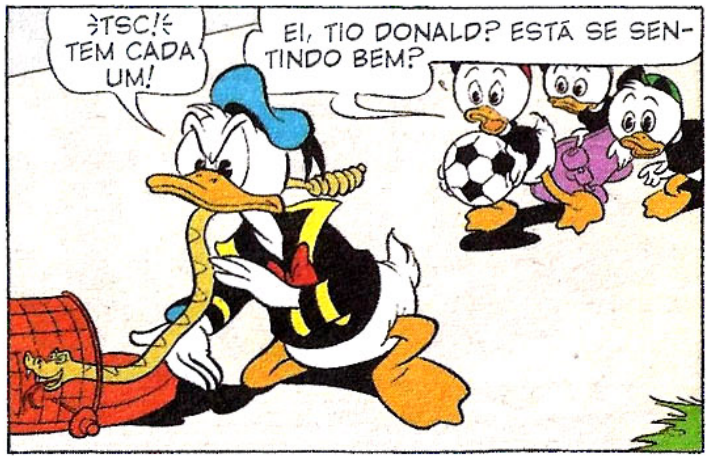

JÁ ME SINTO MELHOR! VALEU, DOUTOR!
ENTÃO...
ESTÁ VENDO ALGUM MONSTRO, TIO?
NÃO! PATÓPOLIS VOLTOU AO NORMAL, GRAÇAS A...
GRRRRRRRRR!
AI! UM BULDOGUE!
RELAXEM! EU CUIDO DISSO!
GRRRRRR PRA VOCÊ!
?
CAIM! CAIM! CAIM!
AH, QUE COVARDE!
NOSSA, TIO! VOCÊ NÃO TEM MAIS MEDO!
HUMPF! DO QUE EU TERIA MEDO?
DE MIM!
NINGUÉM CHAMA MEU CÃO DE COVARDE!
EU SÓ ESTAVA DANDO MINHA OPINIÃO!

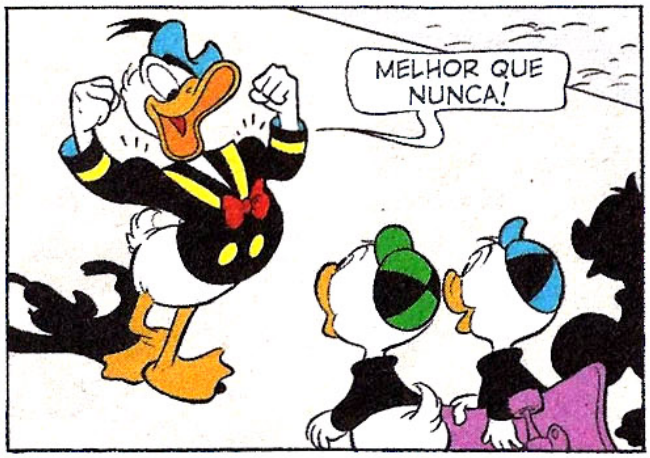
É MESMO? E QUAL É SUA OPINIÃO SOBRE CASCAVÉIS?
EBA! ADORO SERPENTES!

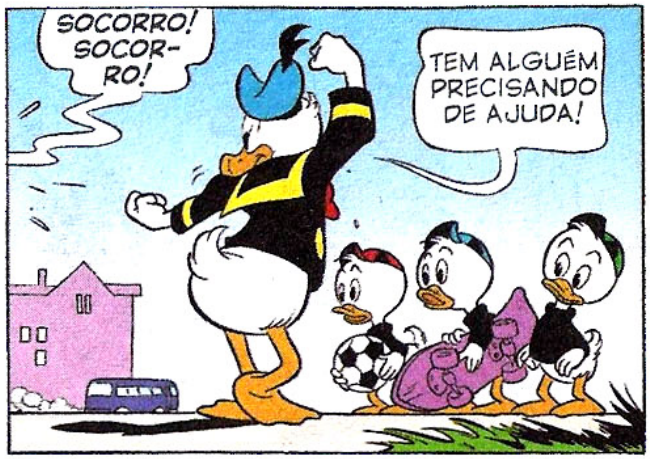

VEM COM O PAPAI, QUERIDA!
CUIDADO, MANO! ELA É VENENOSA!

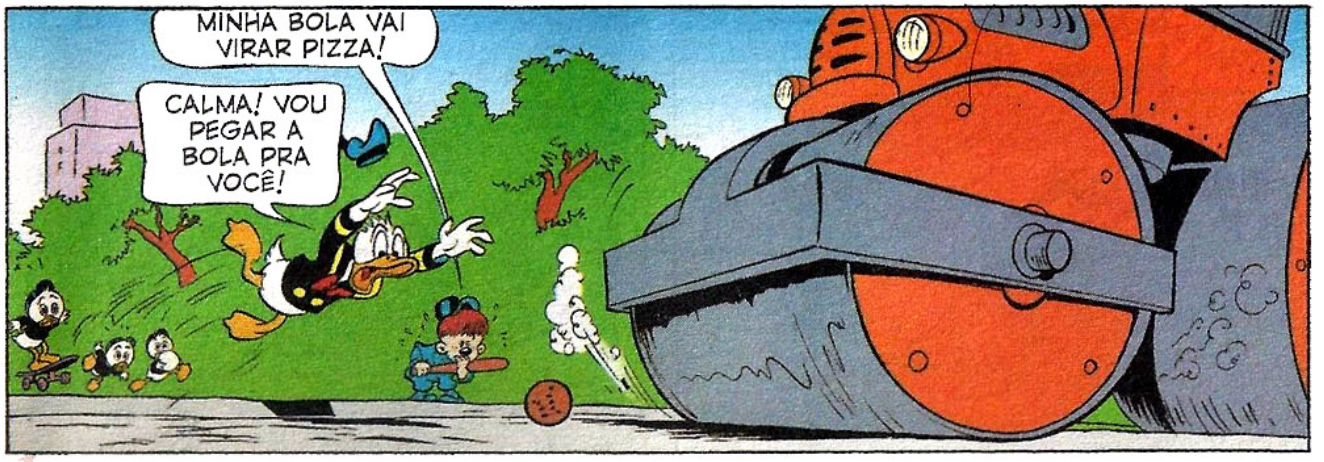

FUI!
AHH, ELES TAMBÉM SÃO MEDROSOS!
CARAMBA! AQUELE PATO É VALENTE MESMO!

VOLTEM AQUI! ESQUECERAM SEU BICHINHO!

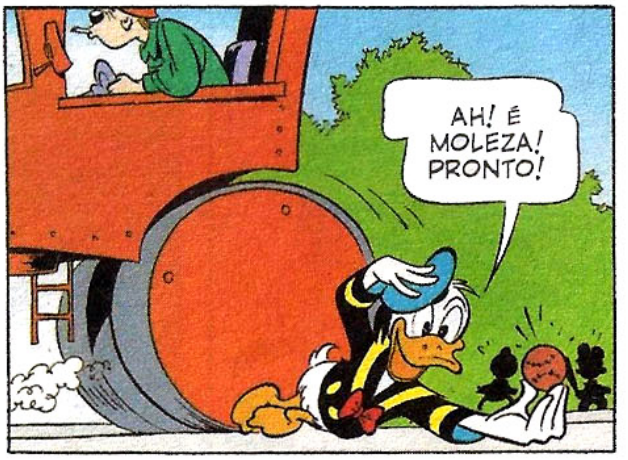

¿TSC!¿ TEM CADA UM!
EI, TIO DONALD? ESTÁ SE SENTINDO BEM?

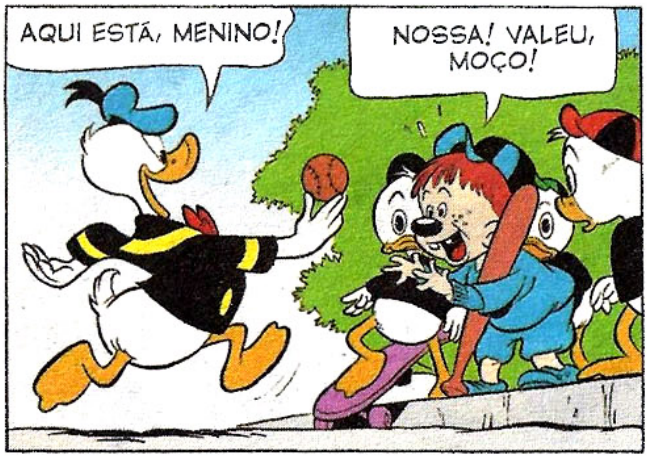

MELHOR QUE NUNCA!

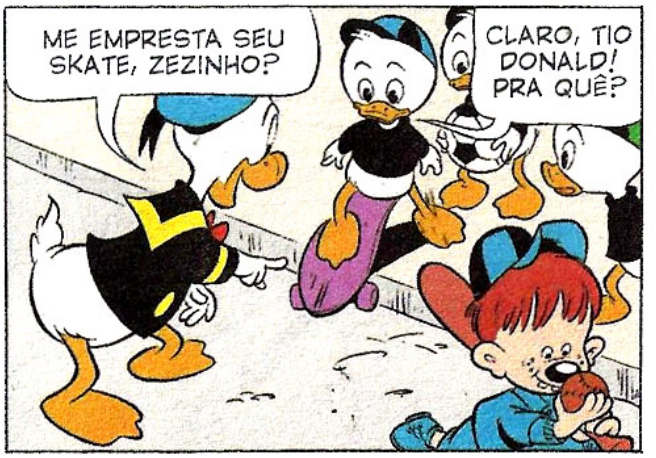

SOCORRO! SOCOR-RO!
TEM ALGUÉM PRECISANDO DE AJUDA!

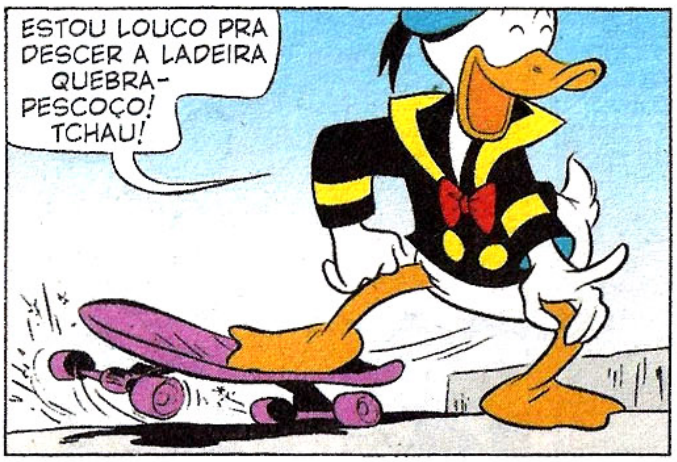

MINHA BOLA VAI VIRAR PIZZA!
CALMA! VOU PEGAR A BOLA PRA VOCÊ!

NÃO, TIO DONALD! É PERIGOSO!
VOCÊ VAI SER ESMAGADO JUNTO!

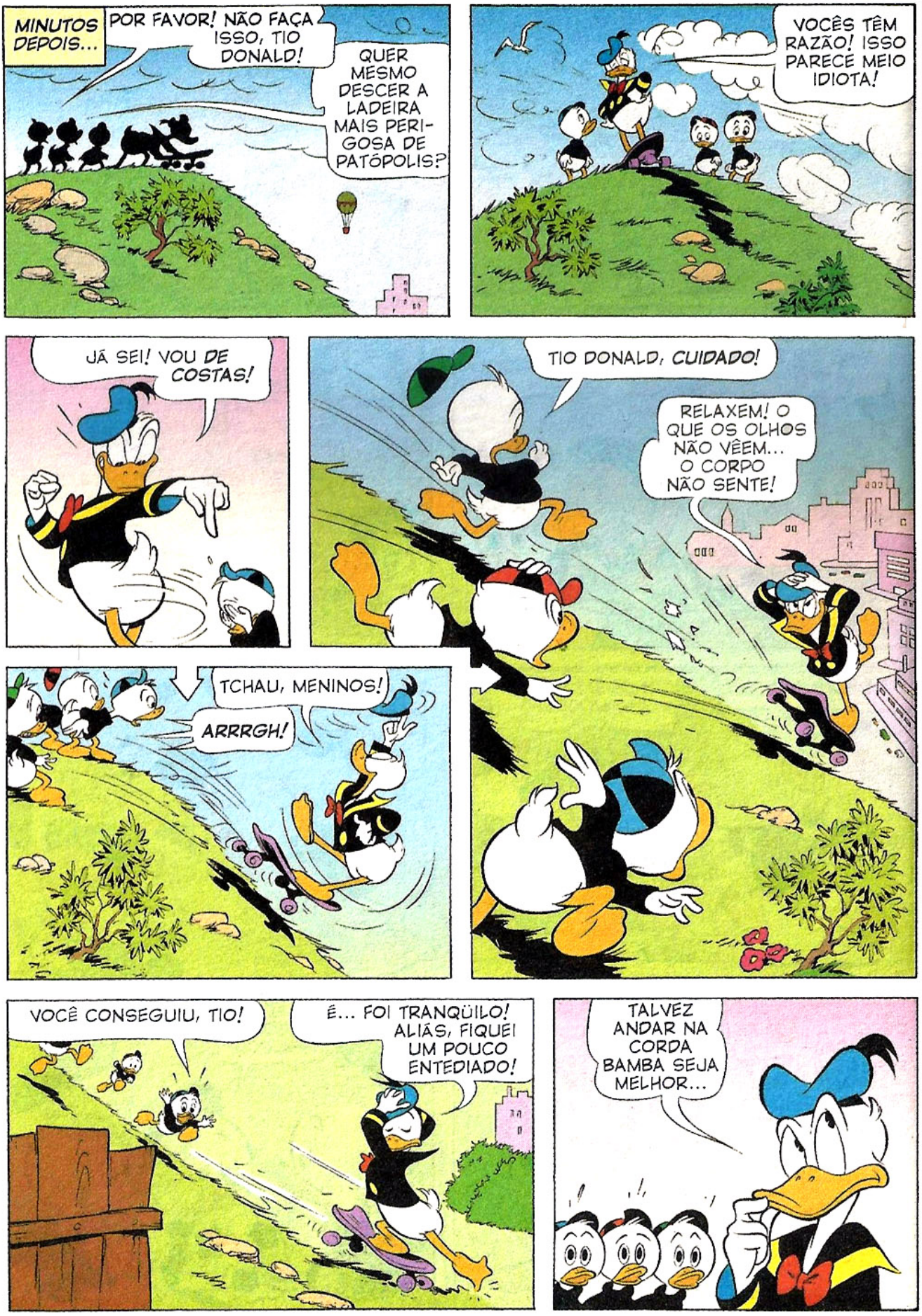

AH! É MOLEZA! PRONTO!


AQUI ESTÁ, MENINO!
NOSSA! VALEU, MOÇO!

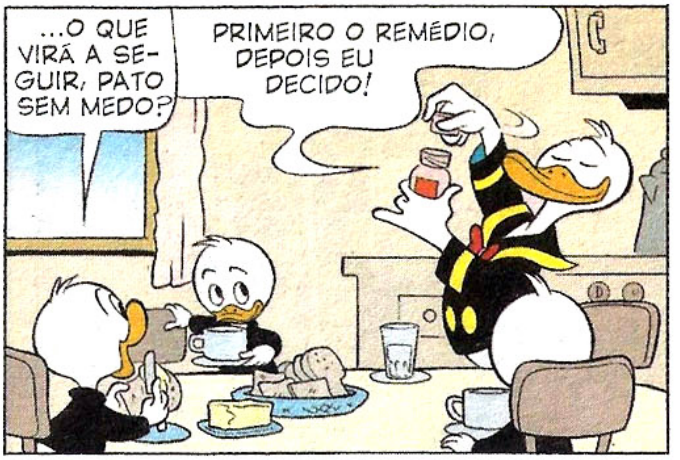

ME EMPRESTA SEU SKATE, ZEZINHO?
CLARO, TIO DONALD! PRA QUÊ?

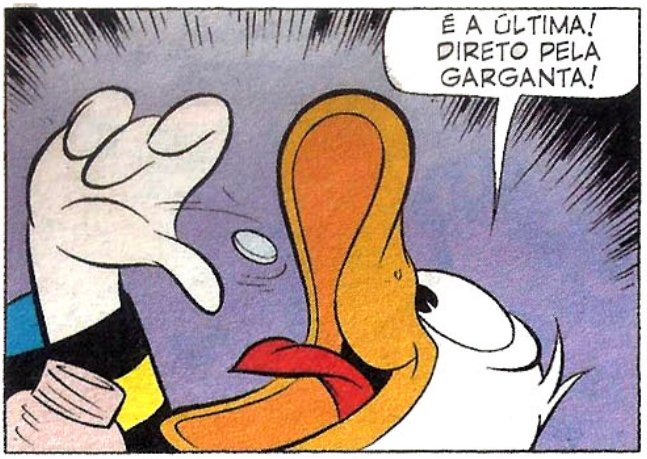

ESTOU LOUCO PRA DESCER A LADEIRA QUEBRA-PESCOÇO! TCHAU!

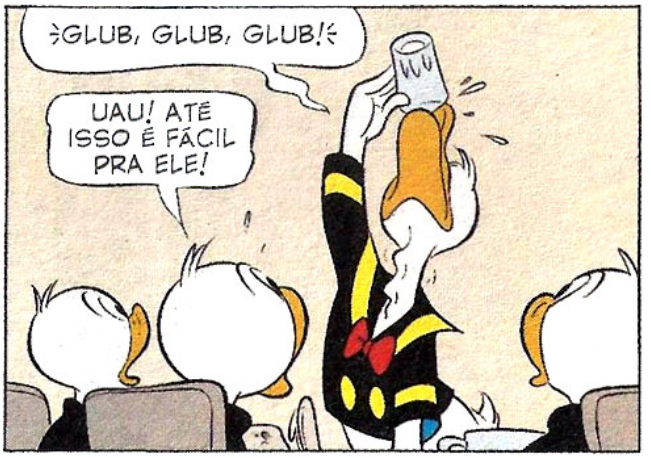
A LADEIRA QUEBRA-PESCOÇO?
ELE VAI SE DAR MAL!

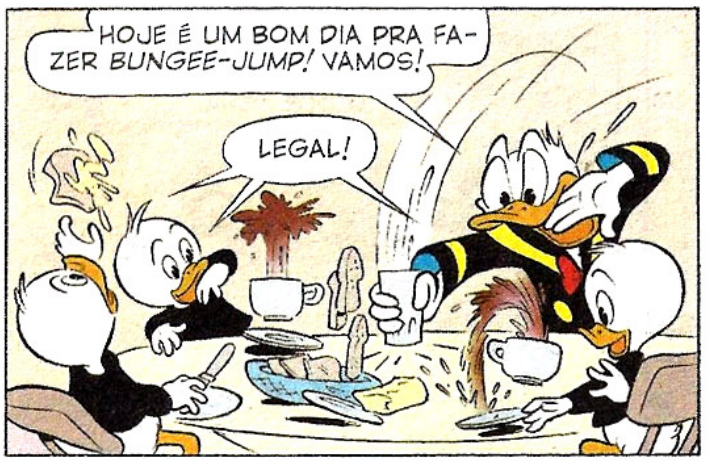

MINUTOS DEPOIS...
POR FAVOR! NÃO FAÇA ISSO, TIO DONALD!
QUER MESMO DESCER A LADEIRA MAIS PERIGOSA DE PATÓPOLIS?
VOCÊS TÊM RAZÃO! ISSO PARECE MEIO IDIOTA!
JÁ SEI! VOU DE COSTAS!
TIO DONALD, CUIDADO!
RELAXEM! O QUE OS OLHOS NÃO VÊEM... O CORPO NÃO SENTE!
TCHAU, MENINOS!
ARRRGH!
VOCÊ CONSEGUIU, TIO!
É... FOI TRANQÜILO! ALIÁS, FIQUEI UM POUCO ENTEDIADO!
TALVEZ ANDAR NA CORDA BAMBA SEJA MELHOR...

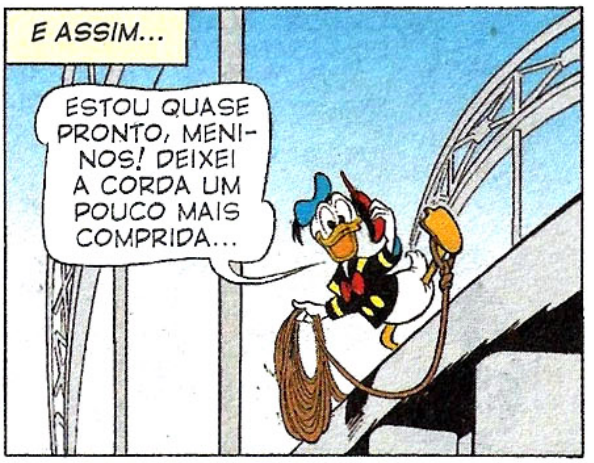
UMA SEMANA DEPOIS...
VOCÊ LUTOU COM UM CROCODILO, DESCEU AS CATARATAS NUM BARRIL E ATÉ COMEU A COMIDA DA MARGARIDA...
PATO DONALD


...O QUE VIRÁ A SEGUIR, PATO SEM MEDO?
PRIMEIRO O REMÉDIO, DEPOIS EU DECIDO!


É A ÚLTIMA! DIRETO PELA GARGANTA!

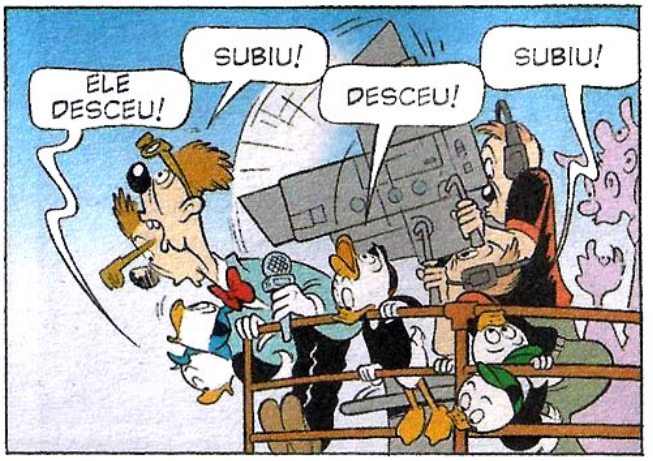

GLUB, GLUB, GLUB!
UAU! ATÉ ISSO É FÁCIL PRA ELE!

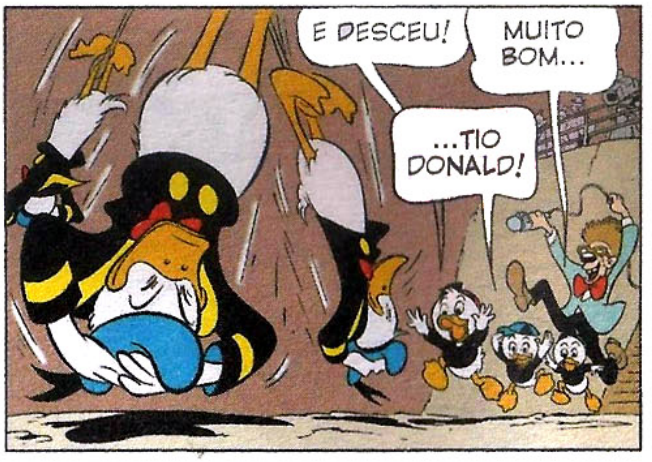

HOJE É UM BOM DIA PRA FAZER BUNGEE-JUMP! VAMOS!
LEGAL!


E ASSIM...
ESTOU QUASE PRONTO, MENINOS! DEIXEI A CORDA UM POUCO MAIS COMPRIDA...

...PRA DAR EMOÇÃO!
É O NOSSO TIO DONALD!
GLUP!
UAU! QUEM É ESTE CARA SEM MEDO?

CUIDADO AÍ EMBAIXO!

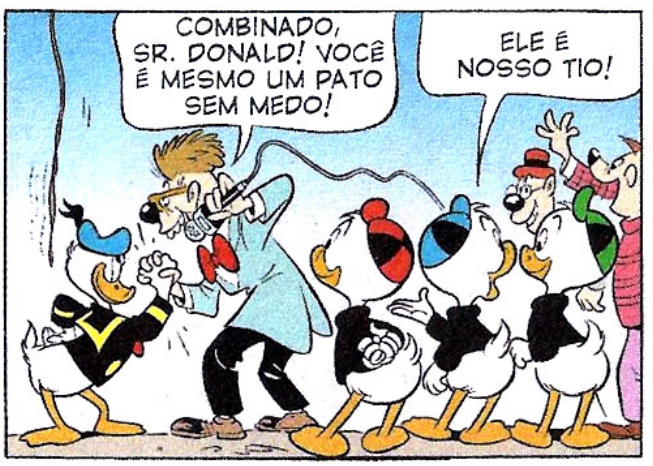

ELE DESCEU!
SUBIU!
DESCEU!
SUBIU!

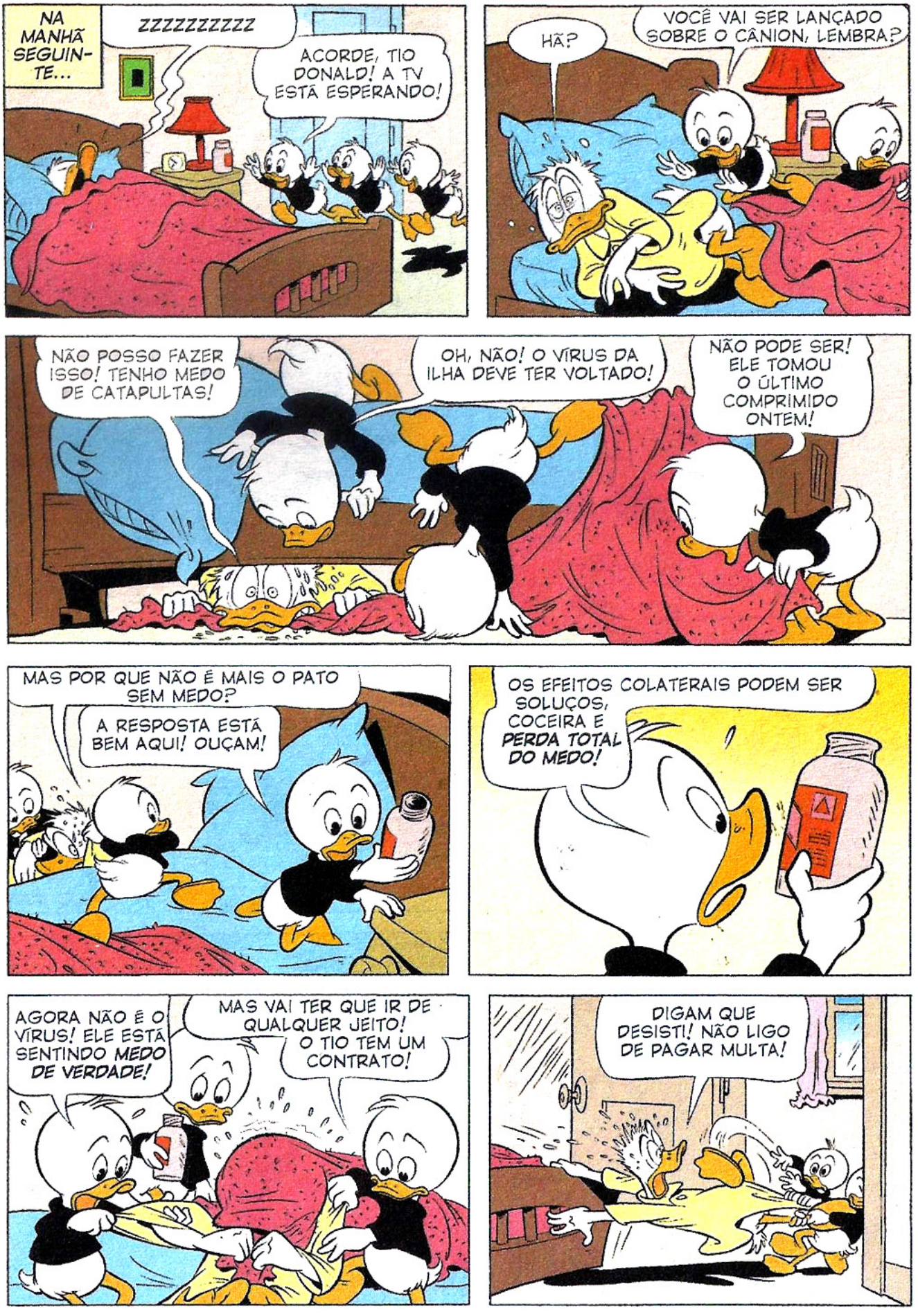

E DESCEU!
MUITO BOM...
...TIO DONALD!

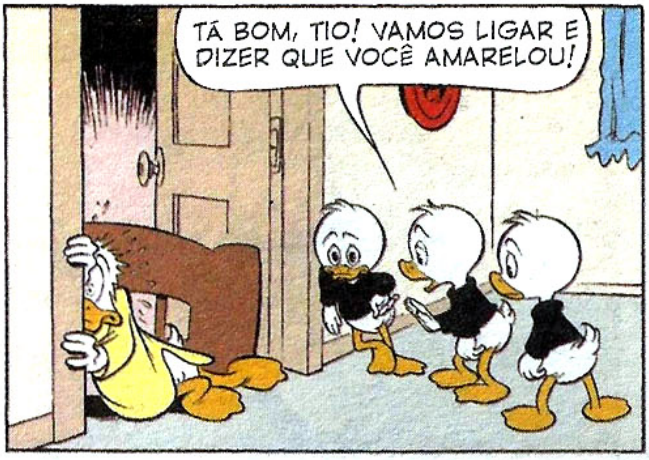
SOU ANDRÉ RADICAL, APRESENTADOR DO DESAFIANTES DO PERIGO DE PATÓPOLIS! O QUE ACHA DE APARECER NA TV?
FAZENDO O QUÊ?

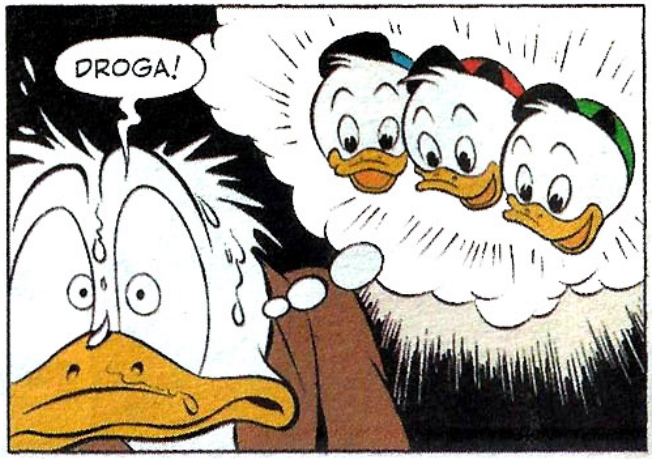
SENDO LANÇADO POR UMA CATAPULTA SOBRE O CÂNION DOS IDIOTAS! O QUE ACHA?
O QUE EU ACHO?

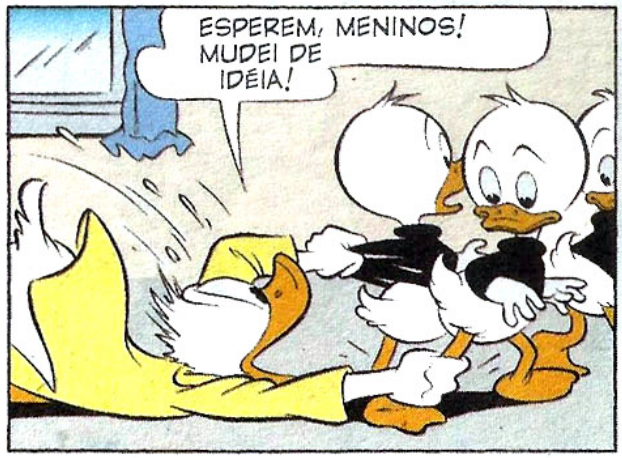
PODE APOSTAR, CARA! CONSIGO COM OS OLHOS FECHADOS E CANTANDO!


COMBINADO, SR. DONALD! VOCÊ É MESMO UM PATO SEM MEDO!
ELE É NOSSO TIO!


NA MANHÃ SEGUINTE...
ZZZZZZZZZZ
ACORDE, TIO DONALD! A TV ESTÁ ESPERANDO!
HÃ?
VOCÊ VAI SER LANÇADO SOBRE O CÂNION, LEMBRA?
NÃO POSSO FAZER ISSO! TENHO MEDO DE CATAPULTAS!
OH, NÃO! O VÍRUS DA ILHA DEVE TER VOLTADO!
NÃO PODE SER! ELE TOMOU O ÚLTIMO COMPRIMIDO ONTEM!
MAS POR QUE NÃO É MAIS O PATO SEM MEDO?
A RESPOSTA ESTÁ BEM AQUI! OUÇAM!
OS EFEITOS COLATERAIS PODEM SER SOLUÇOS, COCEIRA E PERDA TOTAL DO MEDO!
AGORA NÃO É O VÍRUS! ELE ESTÁ SENTINDO MEDO DE VERDADE!
MAS VAI TER QUE IR DE QUALQUER JEITO! O TIO TEM UM CONTRATO!
DIGAM QUE DESISTI! NÃO LIGO DE PAGAR MULTA!


TÁ BOM, TIO! VAMOS LIGAR E DIZER QUE VOCÊ AMARELOU!


DROGA!

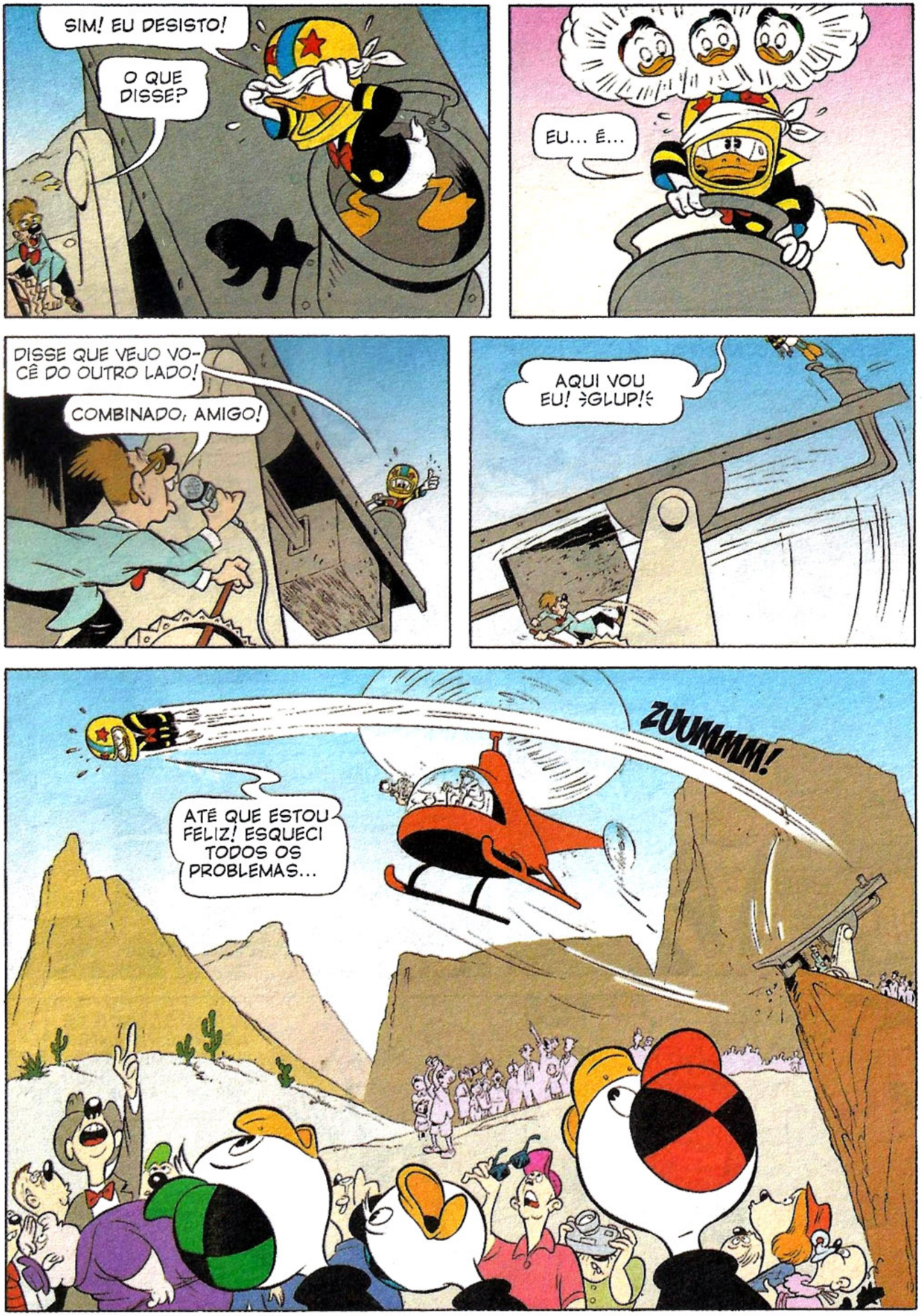

ESPEREM, MENINOS! MUDEI DE IDÉIA!

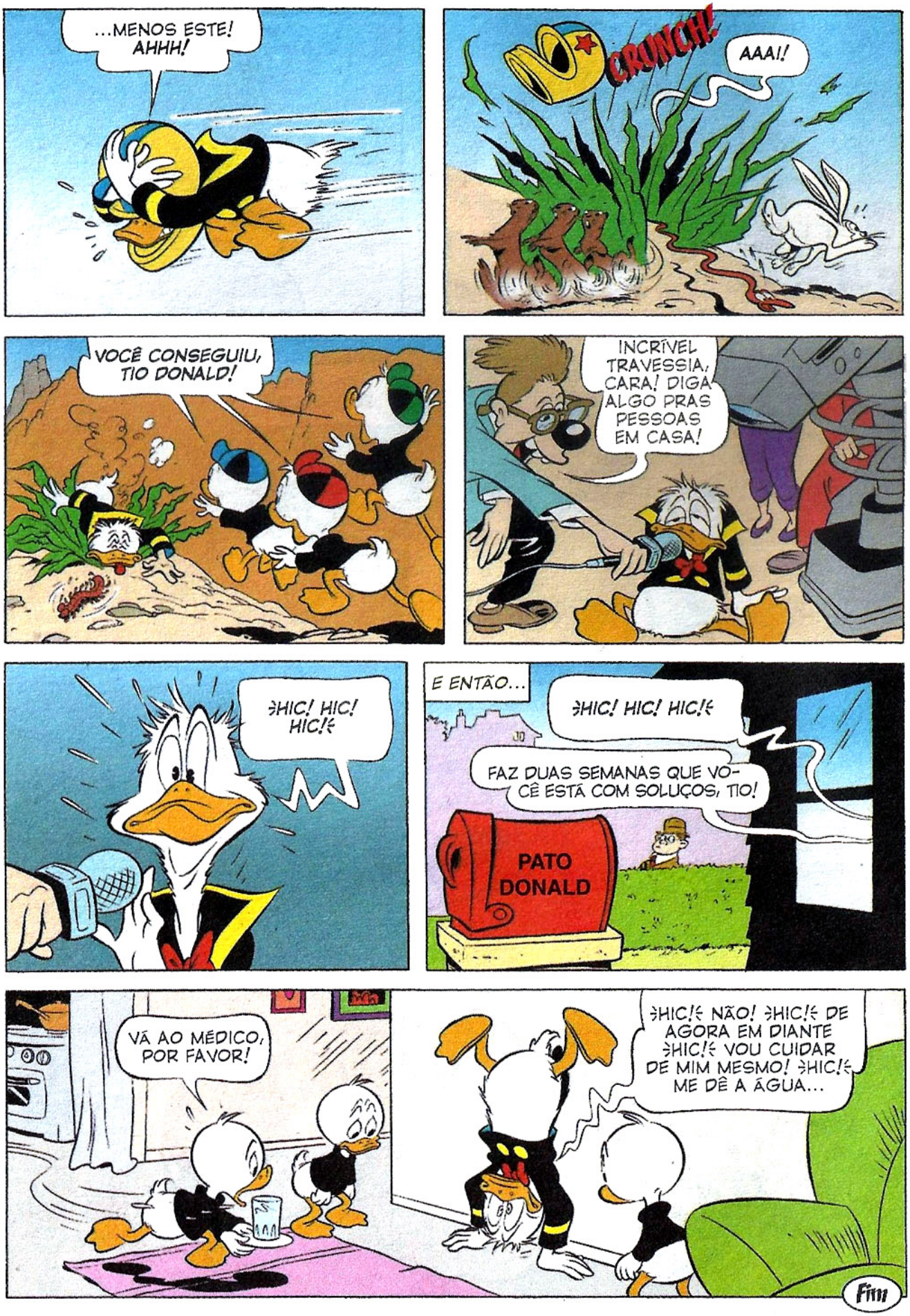
COMI A COMIDA DA MARGARIDA, NÃO FOI? QUALQUER OUTRA COISA É FÁCIL!
VIVA! O PATO SEM MEDO ESTÁ DE VOLTA!

LOGO...
GLUP! ESTE CÂNION É MAIS PROFUNDO DO QUE PENSEI!
NÃO ESQUENTA, TIO! VOCÊ VAI CRUZAR NUMA BOA!

A GENTE SE VÊ DO OUTRO LADO, CERTO?
C-CERTO!

DEZ MINUTOS DEPOIS...
SOU ANDRÉ RADICAL E ESTOU AQUI COM O PATO SEM MEDO DE PATÓPOLIS! QUER FALAR ALGO, DONALD?


SIM! EU DESISTO!
O QUE DISSE?
EU... É...
DISSE QUE VEJO VOCÊ DO OUTRO LADO!
COMBINADO, AMIGO!
AQUI VOU EU! ÷GLUP!÷
ZUUMMMM!
ATÉ QUE ESTOU FELIZ! ESQUECI TODOS OS PROBLEMAS...


...MENOS ESTE! AHHH!
CRUNCH!
AAA!
VOCÊ CONSEGUIU, TIO DONALD!
INCRÍVEL TRAVESSIA, CARA! DIGA ALGO PRAS PESSOAS EM CASA!
HIC! HIC! HIC!
E ENTÃO...
HIC! HIC! HIC!
FAZ DUAS SEMANAS QUE VOCÊ ESTÁ COM SOLUÇOS, TIO!
PATO DONALD
VÁ AO MÉDICO, POR FAVOR!
HIC! NÃO! HIC! DE AGORA EM DIANTE HIC! VOU CUIDAR DE MIM MESMO! HIC! ME DÊ A ÁGUA...
Fim

Abrindo o Bico

Olá, pessoal da Redação Disney! Eu gostaria de agradecer pelos gibis que estão publicando. A revista de que mais gosto é a do bom, velho e esquentado Pato Donald. Continuem assim!

Diego Camargo (12 anos)
Três Lagos – MS

Diego, já que você curte tanto o Donald, não pode perder as comemorações do aniversário de 70 anos de criação dele e da Família Pato. Nós estamos festejando desde março, quando lançamos a coleção O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks, *justamente com as histórias que o mestre Barks fez com o nosso querido e esquentado pato. Em agosto, teremos duas histórias de Don Rosa – uma na edição 2299 e outra na 2300. Setembro e outubro serão meses cheios de novidades. Primeiro, a chegada da edição especial comemorativa dos 70 anos do Donald, que terá mais de 200 páginas com a trajetória do pato. Depois, o lançamento da segunda fase de* O Melhor da Disney *com aventuras do Tio Patinhas. Valeu pela força!*

É com grande satisfação que adquiri a coleção *O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks* e me diverti muito com essa antologia. Eu praticamente aprendi a ler com o Pato Donald, no início da década de 1960, e até hoje gosto muito da Família Pato. Queria saber se alguma das histórias em quadrinhos de Carl Barks foi transformada em desenho animado.

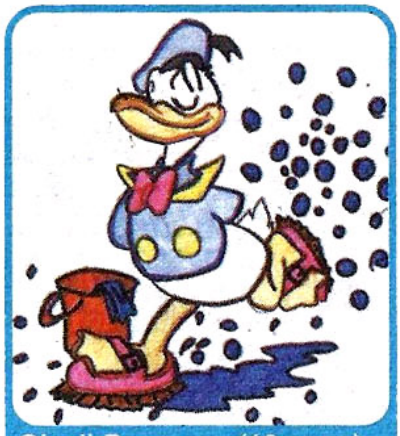
José do Carmo
Por e-mail

Tudo bem com você, José? Nenhuma das clássicas histórias de Carl Barks foi transformada em desenho animado. Por outro lado, a obra do grande mestre serviu de inspiração para a série animada DuckTales – Os Caçadores de Aventuras, *um grande sucesso da TV, exibido no Brasil no final da década de 1980, que também rendeu histórias em quadrinhos. Para quem quiser matar a saudade do Capitão Bóing, Dona Patilda, Patrícia e os personagens da série, o longa-metragem* DuckTales: O Filme – O Tesouro da Lâmpada Perdida *foi lançado recentemente em DVD.*

Sou fã do Pato Donald há muito tempo. Não perco um gibi dele, mas tenho uma queixa! Por que vocês maltratam tanto o pato? Ele nunca se dá bem. Quem sempre leva a melhor nas histórias é o sortudo do Gastão. Coitadinho do meu querido Donald!

Mariana Sá (9 anos)
São Mateus do Sul – PA

Oi, Mariana. A gente não maltrata o Donald. O que acontece é que geralmente ele mete os pés pelas mãos e seus planos acabam dando errado. Os sobrinhos que o digam! Mas, apesar de azarado, nosso querido pato não é infeliz! Pelo contrário, ele está sempre de bem com a vida e, de vez em quando, leva a melhor nas histórias! Abraços.



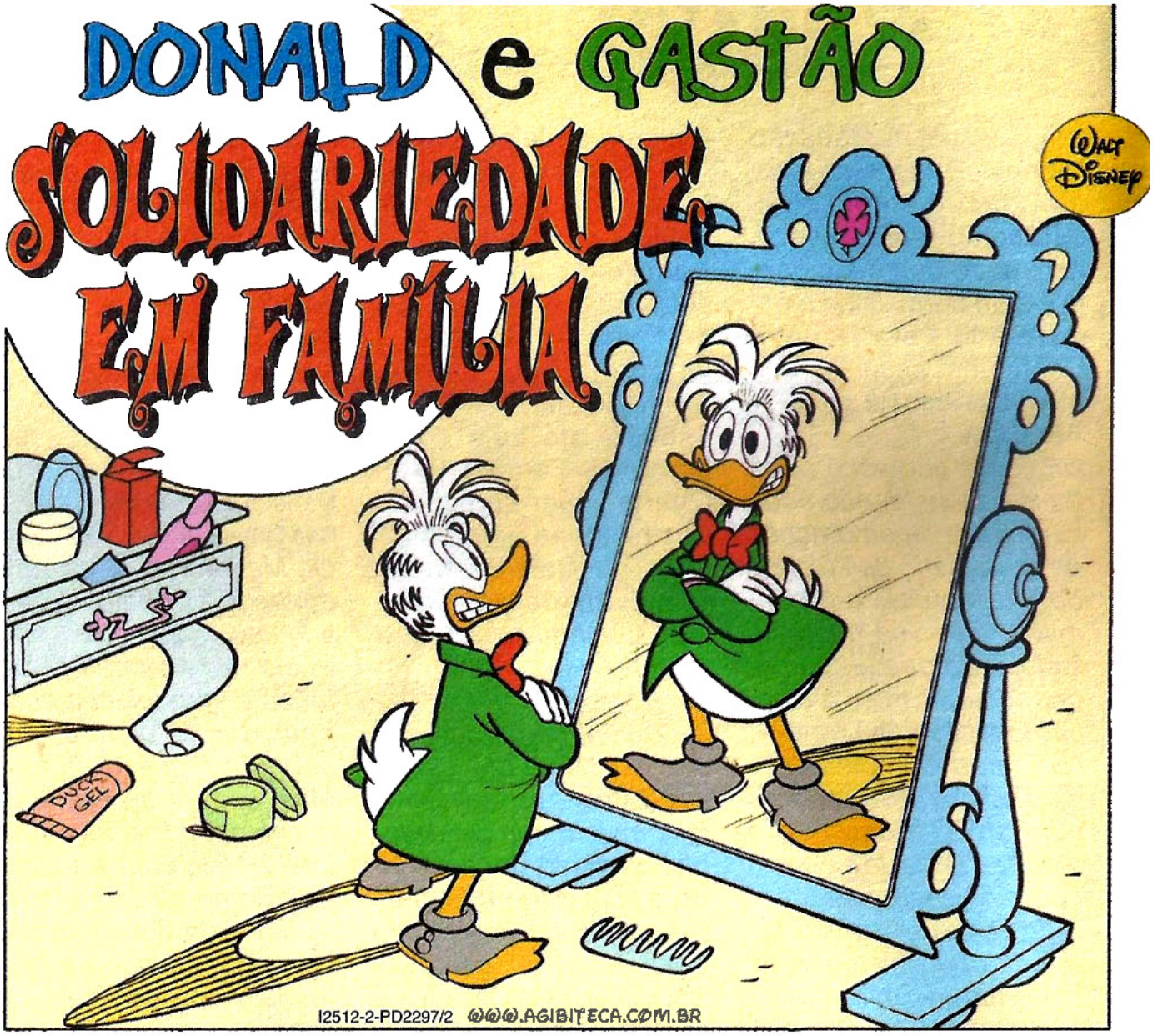
Giseli Romagna (12 anos)
Santa Terezinha de Itaipu – PR

Um Donald causa muita confusão, mas quatro deles...! Não dá para esperar outra coisa: é desastre na certa! Conheça os clones do pato no próximo número.

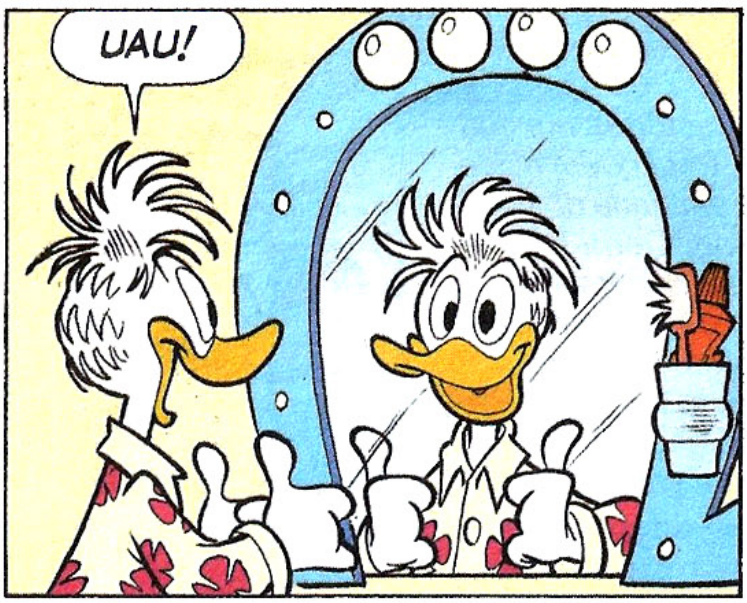
ABRINDO O BICO – Av. das Nações Unidas, 7221, 8° andar
05425-902 – São Paulo – SP – E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

DONALD e GASTÃO

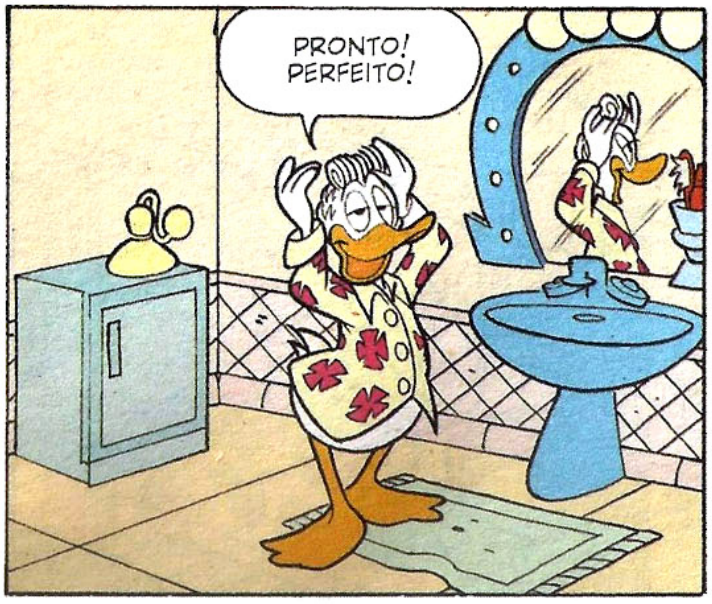
SOLIDARIEDADE EM FAMÍLIA



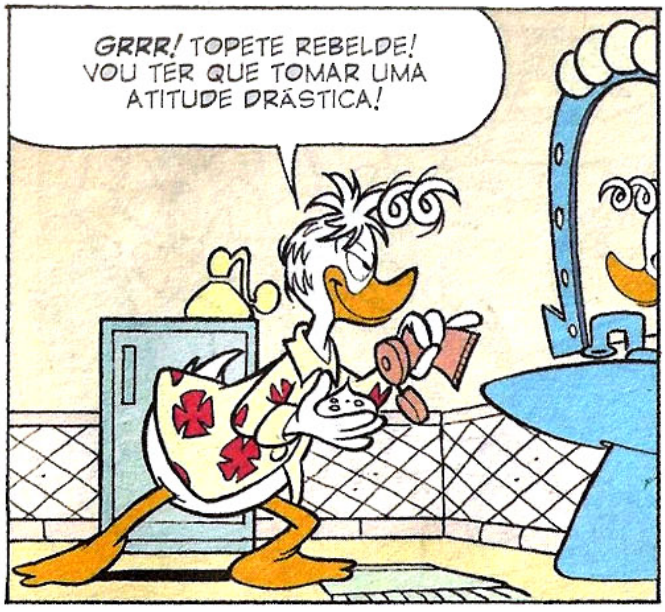
I2512-2-PD2297/2 @@@.AGIBITECA.COM.BR

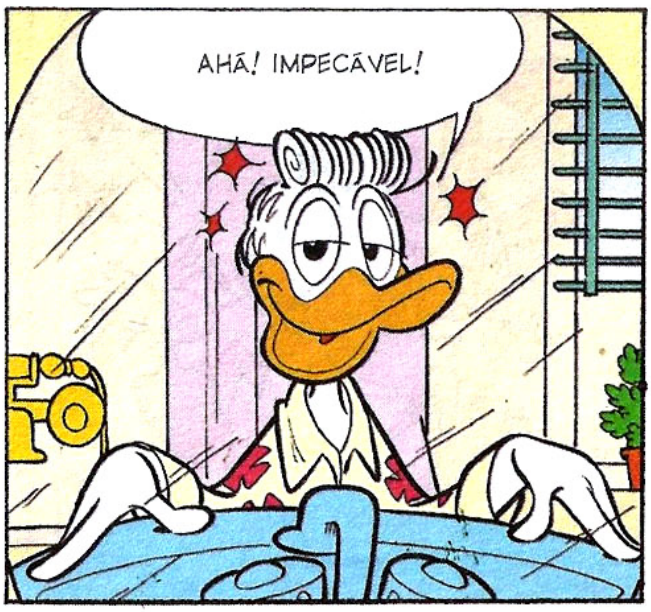


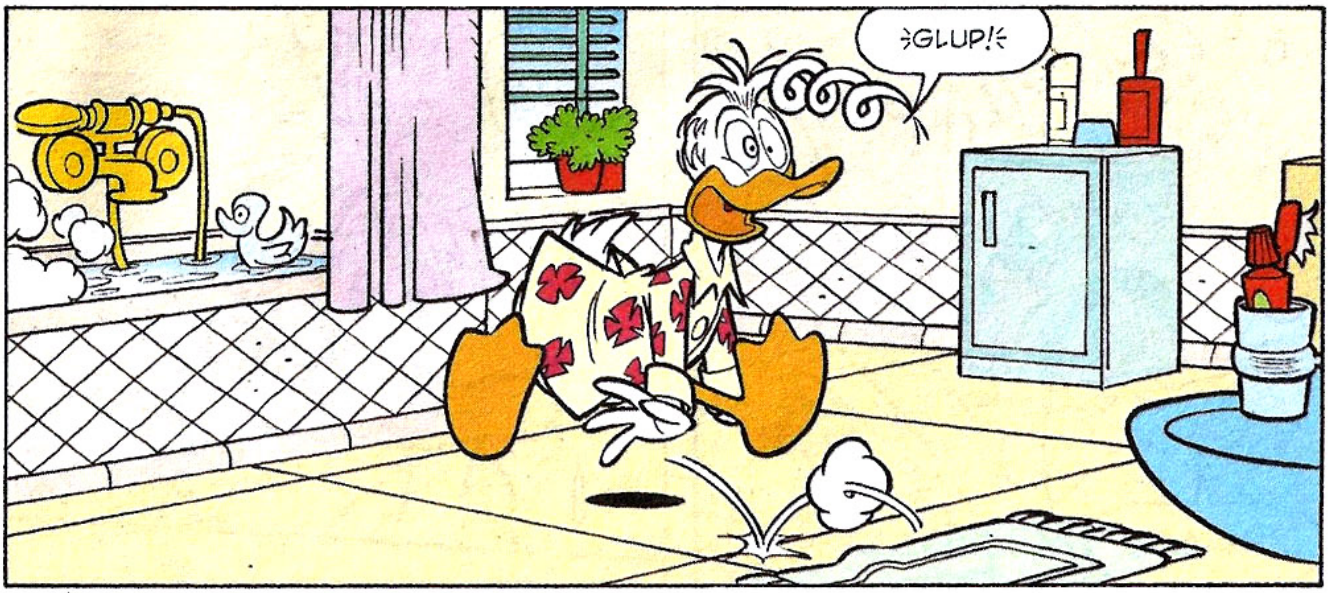
Roteiro: RICARDO PESCE • Desenhos: PAOLO DE LORENZI • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


PRONTO! PERFEITO!

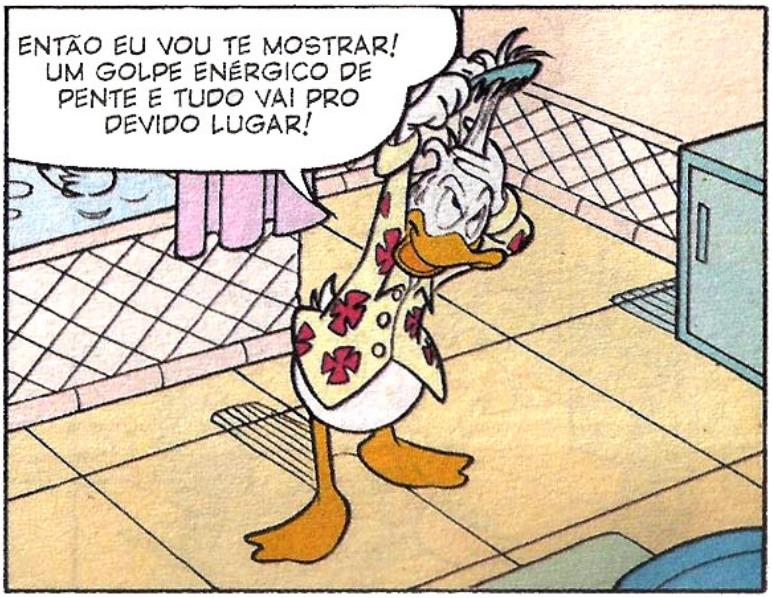
OPA!


GRRR! TOPETE REBELDE! VOU TER QUE TOMAR UMA ATITUDE DRÁSTICA!

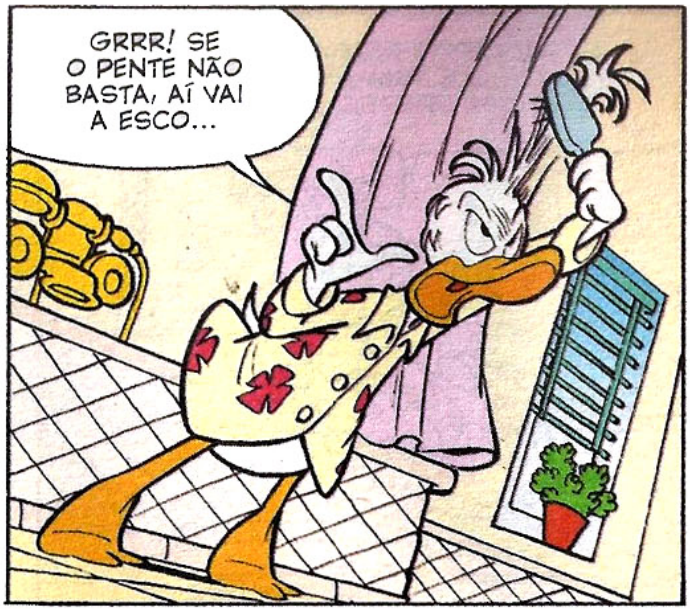

AHÁ! IMPECÁVEL!

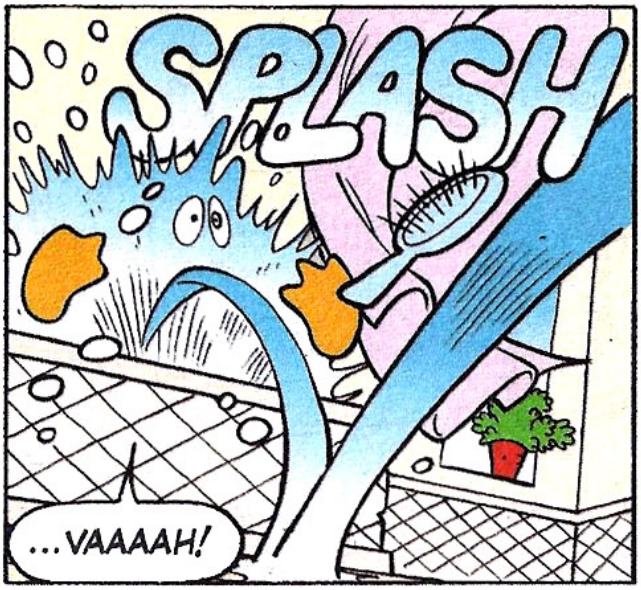

GLUP!

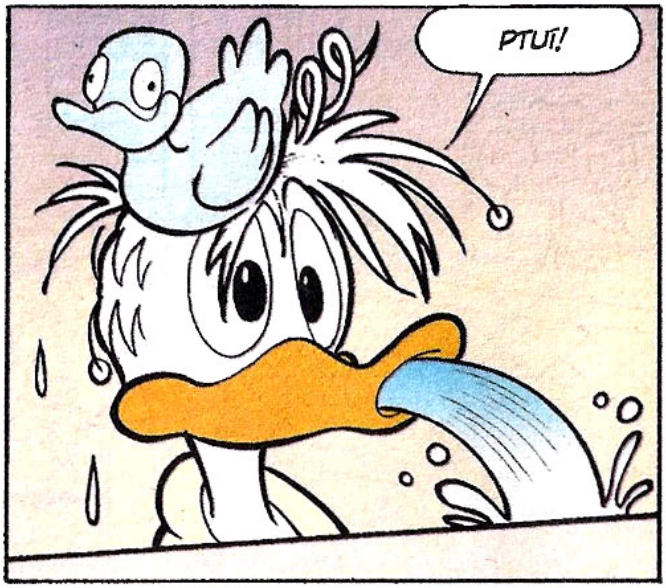
GRRR! NÃO QUER FICAR DIREITO, HEIN?

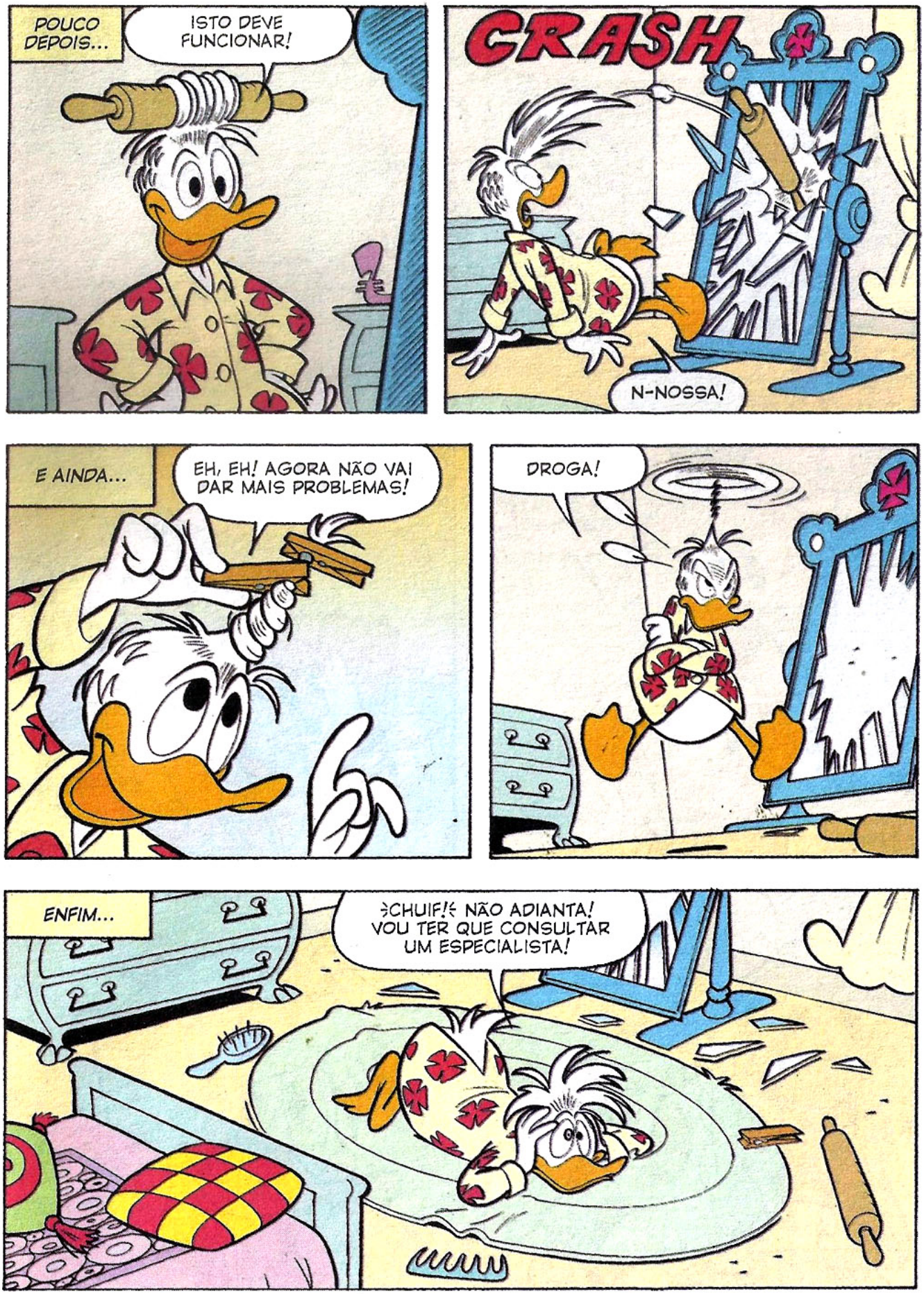

ENTÃO EU VOU TE MOSTRAR! UM GOLPE ENÉRGICO DE PENTE E TUDO VAI PRO DEVIDO LUGAR!

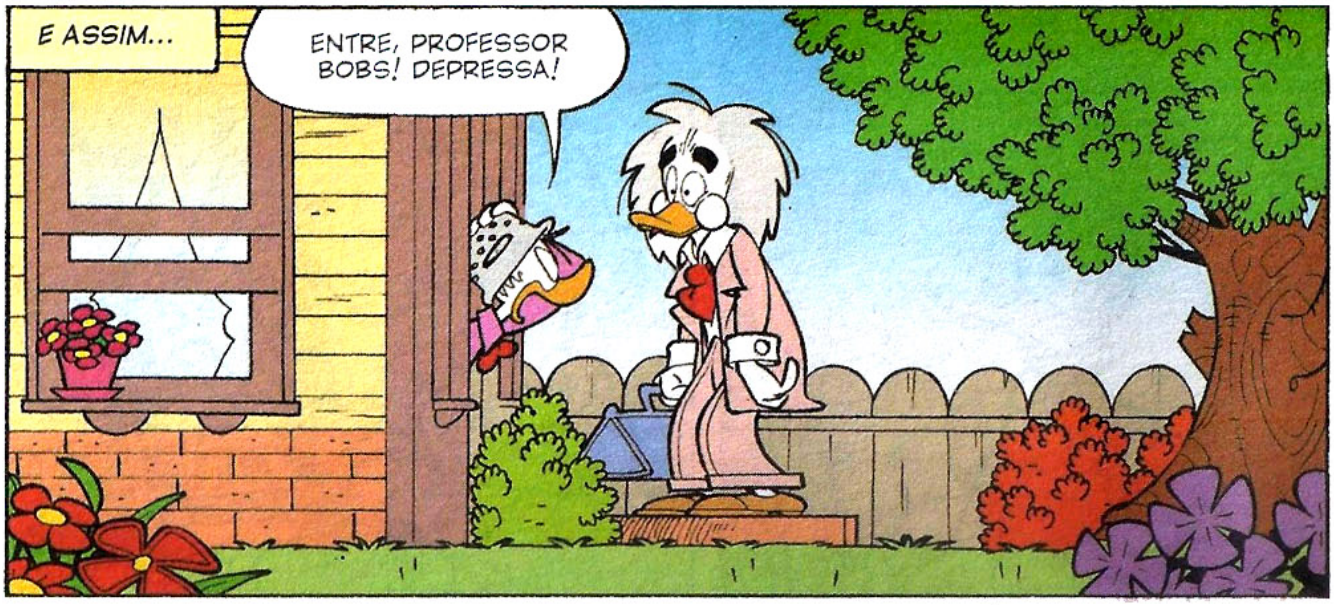
SCIAF

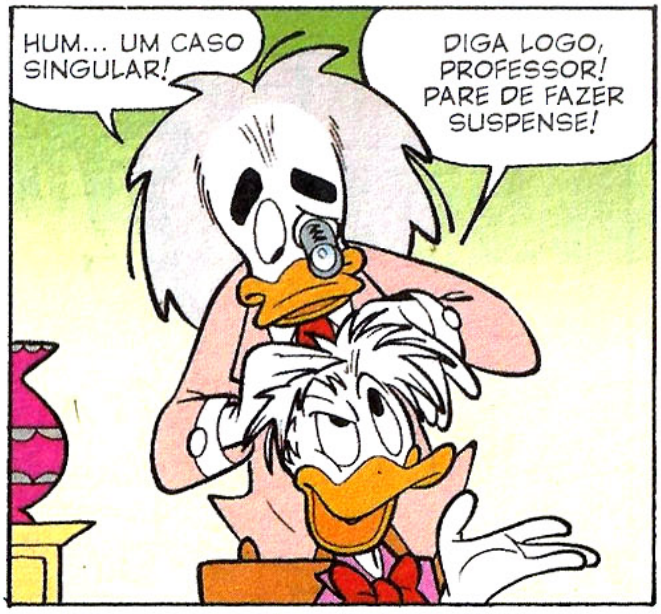

GRRR! SE O PENTE NÃO BASTA, AÍ VAI A ESCO...

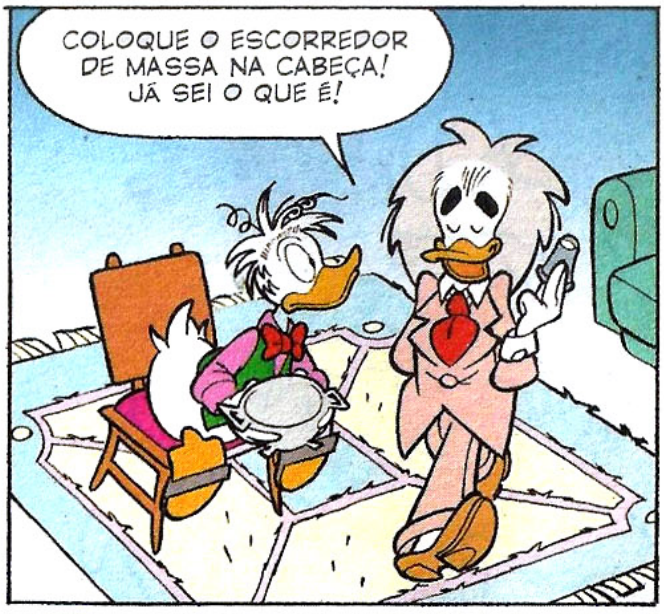

SPLASH
...VAAAAH!

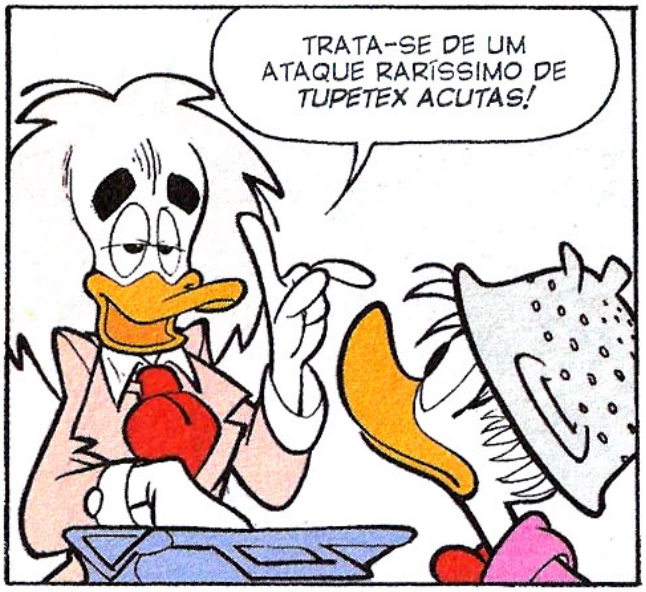

PTUÍ!

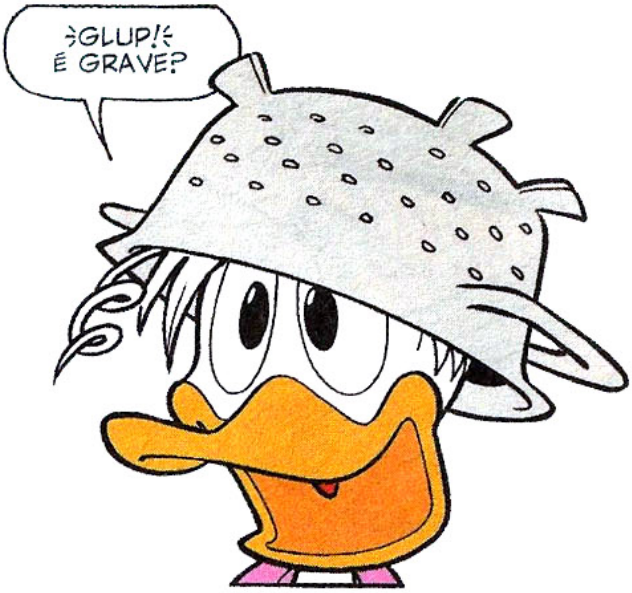

POUCO DEPOIS...
ISTO DEVE FUNCIONAR!
CRASH
N-NOSSA!
E AINDA...
EH, EH! AGORA NÃO VAI DAR MAIS PROBLEMAS!
DROGA!
ENFIM...
¢CHUIF!¢ NÃO ADIANTA! VOU TER QUE CONSULTAR UM ESPECIALISTA!

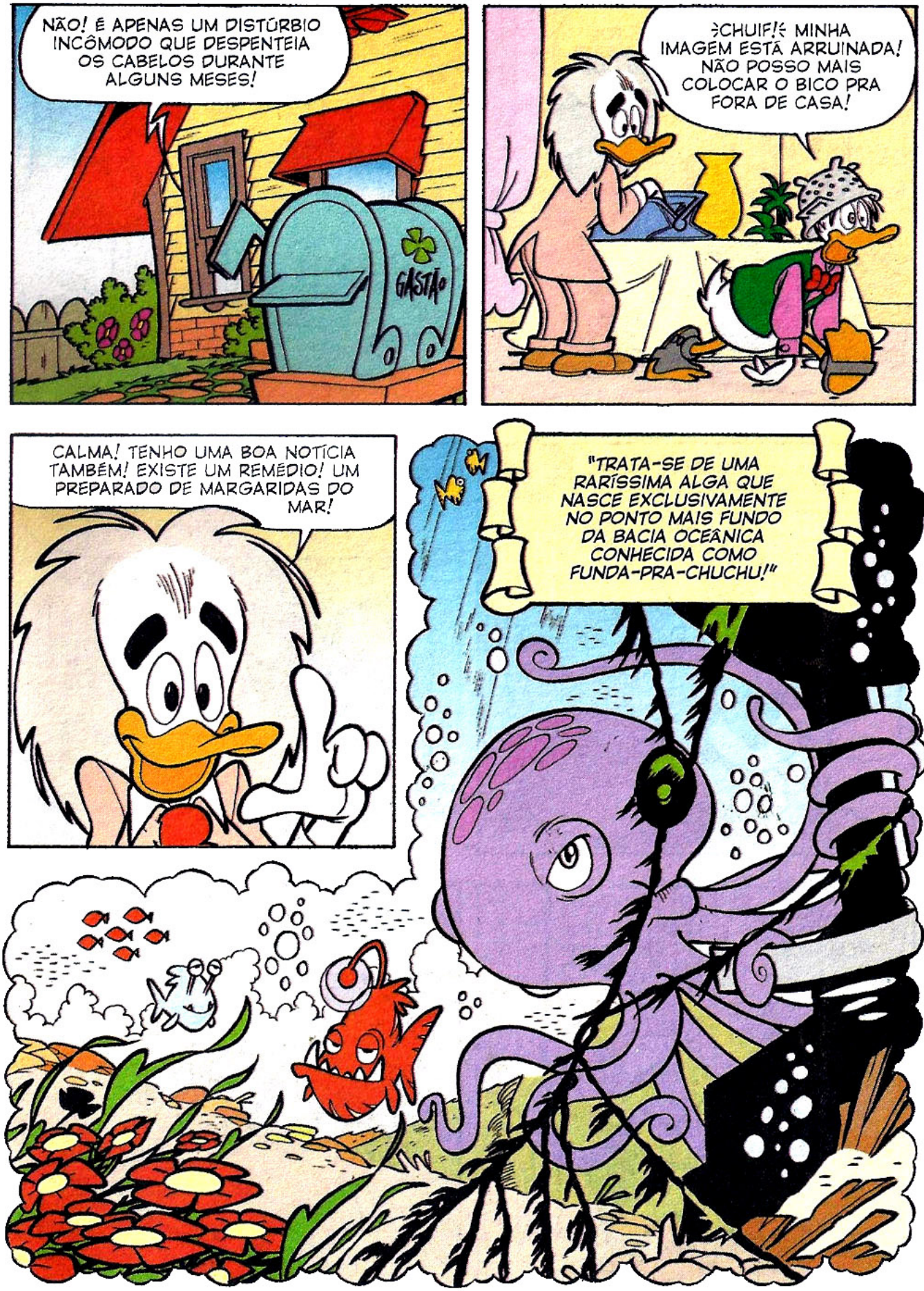

E ASSIM...
ENTRE, PROFESSOR BOBS! DEPRESSA!

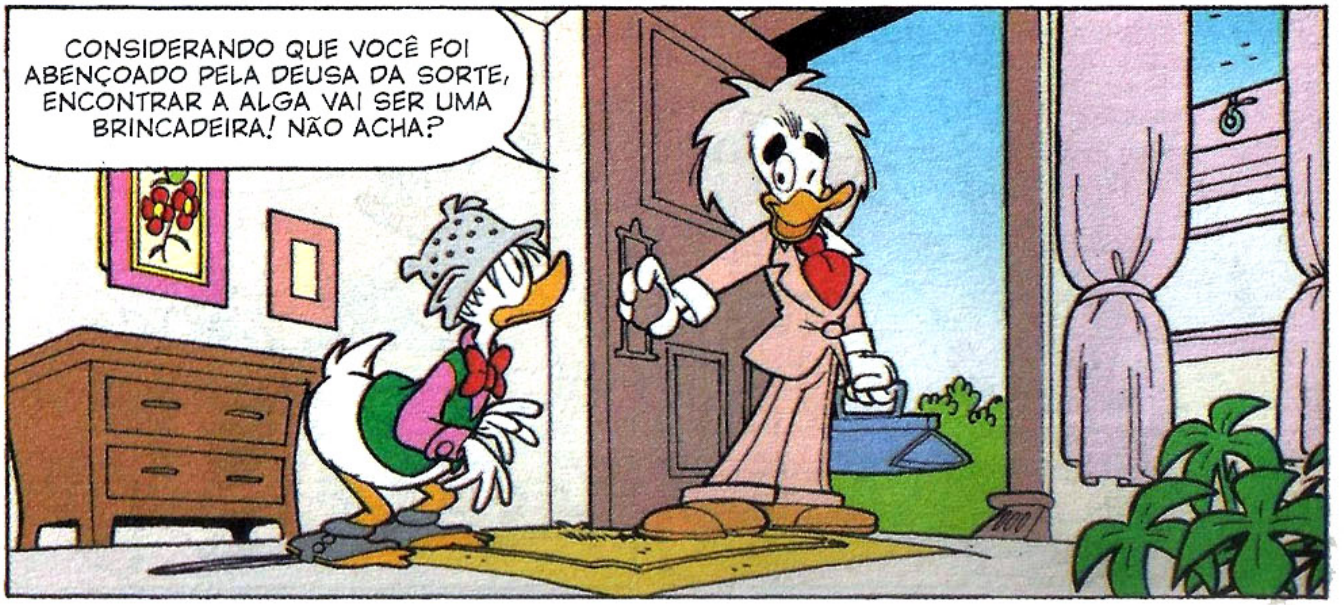

HUM... UM CASO SINGULAR!
DIGA LOGO, PROFESSOR! PARE DE FAZER SUSPENSE!


COLOQUE O ESCORREDOR DE MASSA NA CABEÇA! JÁ SEI O QUE É!


TRATA-SE DE UM ATAQUE RARÍSSIMO DE TUPETEX ACUTAS!


GLUP! É GRAVE?


NÃO! É APENAS UM DISTÚRBIO INCÔMODO QUE DESPENTEIA OS CABELOS DURANTE ALGUNS MESES!
GASTÃO
:CHUIF!: MINHA IMAGEM ESTÁ ARRUINADA! NÃO POSSO MAIS COLOCAR O BICO PRA FORA DE CASA!
CALMA! TENHO UMA BOA NOTÍCIA TAMBÉM! EXISTE UM REMÉDIO! UM PREPARADO DE MARGARIDAS DO MAR!
"TRATA-SE DE UMA RARÍSSIMA ALGA QUE NASCE EXCLUSIVAMENTE NO PONTO MAIS FUNDO DA BACIA OCEÂNICA CONHECIDA COMO FUNDA-PRA-CHUCHU!"

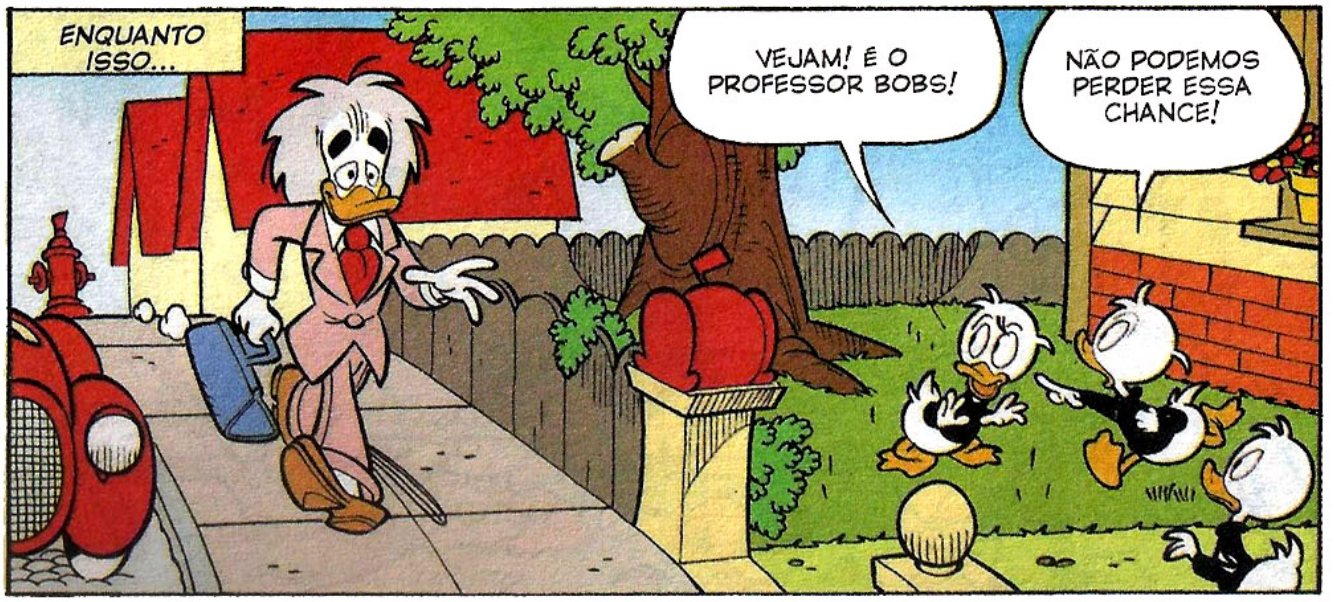

CONSIDERANDO QUE VOCÊ FOI ABENÇOADO PELA DEUSA DA SORTE, ENCONTRAR A ALGA VAI SER UMA BRINCADEIRA! NÃO ACHA?

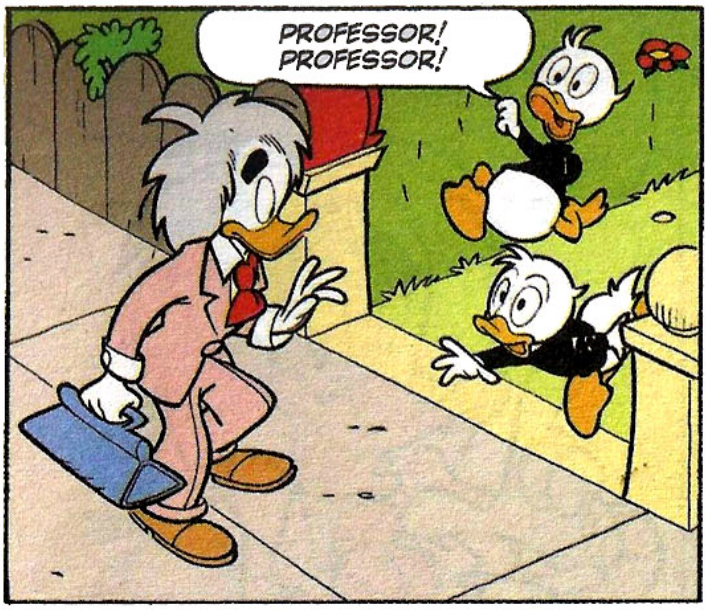
EH, EH! CLARO! A MINHA INCRÍVEL SORTE VAI ME AJUDAR!

POR OUTRO LADO, CHEGAR AO PONTO MAIS FUNDO DA BACIA FUNDA-PRA-CHUCHU VAI SER TÃO CANSATIVO QUANTO TRABALHAR!

E EU NÃO TOLERO O TRABALHO! BUÁÁÁÁ!

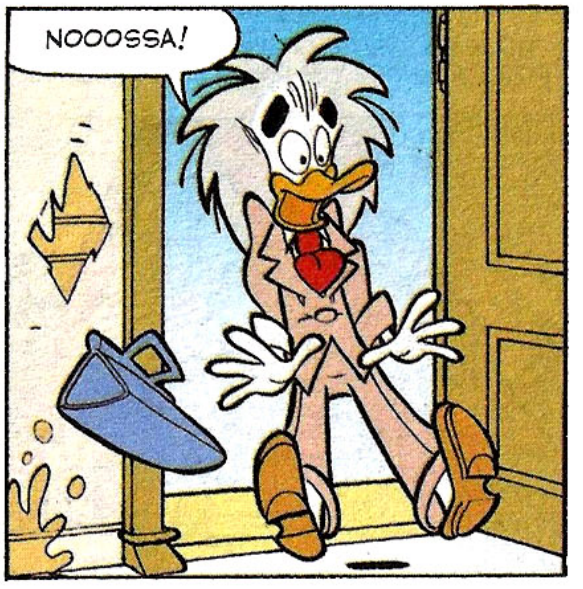
EH, EH! É MELHOR ESPERAR QUE A ENGRENAGEM DA SORTE COMECE A AGIR E ME ENTREGUE MARGARIDAS DO MAR... EM DOMICÍLIO!

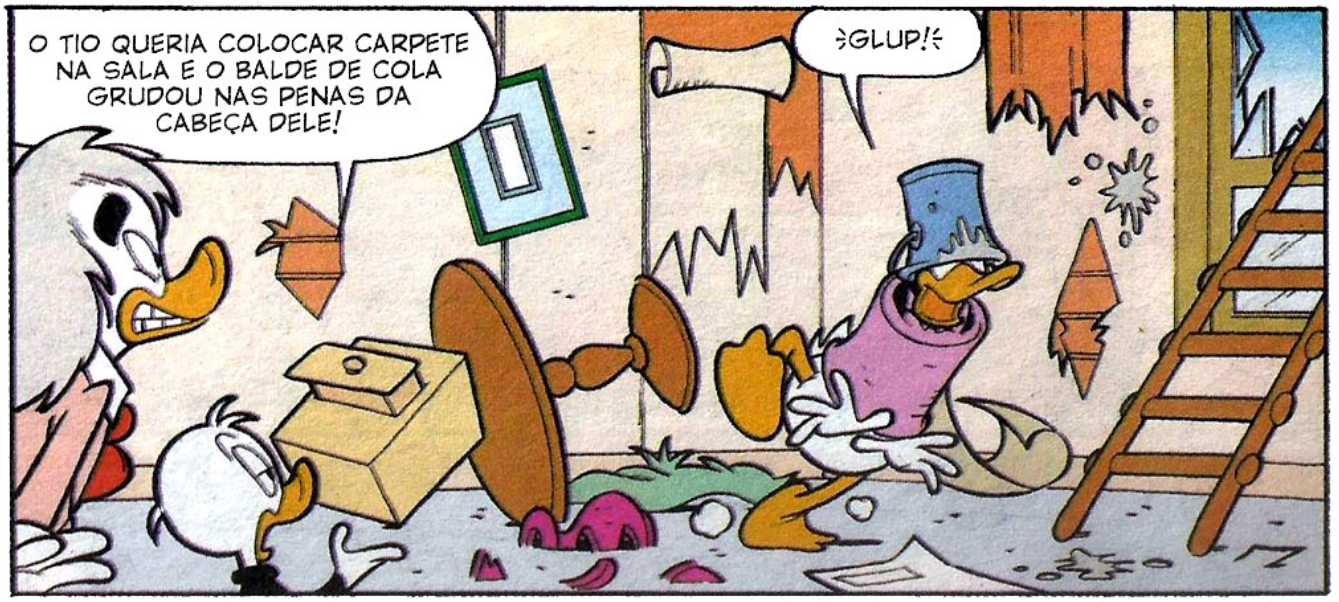

ENQUANTO ISSO...
VEJAM! É O PROFESSOR BOBS!
NÃO PODEMOS PERDER ESSA CHANCE!

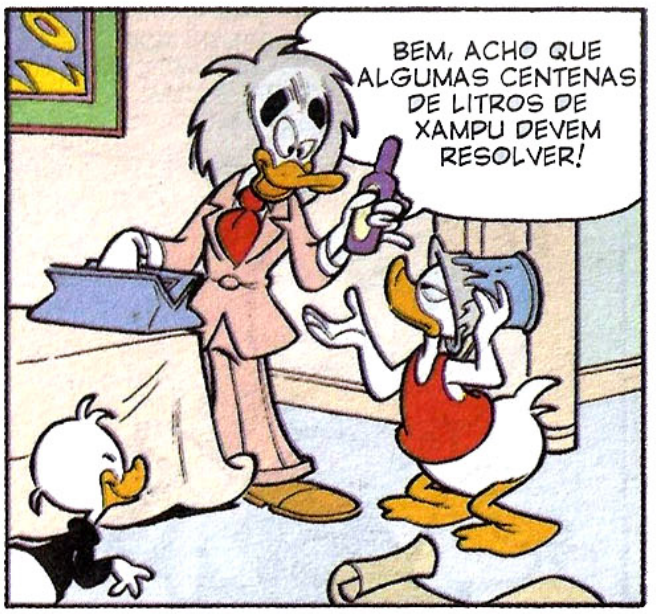

PROFESSOR! PROFESSOR!

VENHA COM A GENTE, POR FAVOR! O TIO DONALD PRECISA DA SUA AJUDA! É UMA EMERGÊNCIA!

DO QUE SE TRATA?
BEM... ELE TEVE UM PEQUENO ACIDENTE DOMÉSTICO!

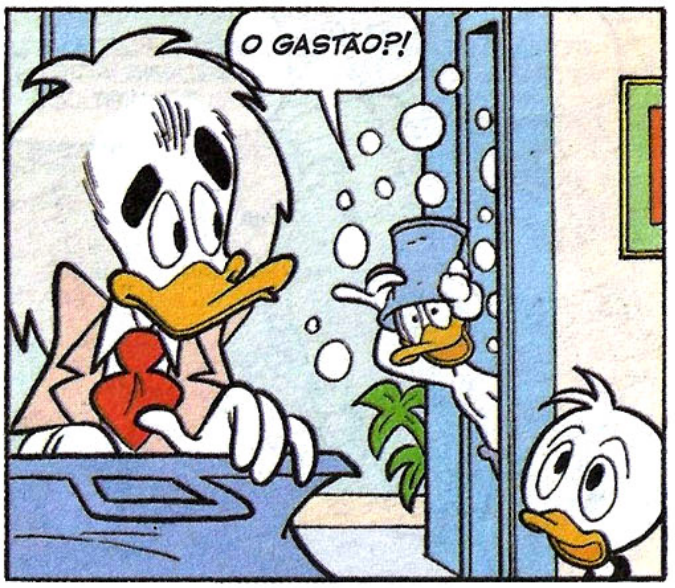

NOOOSSA!

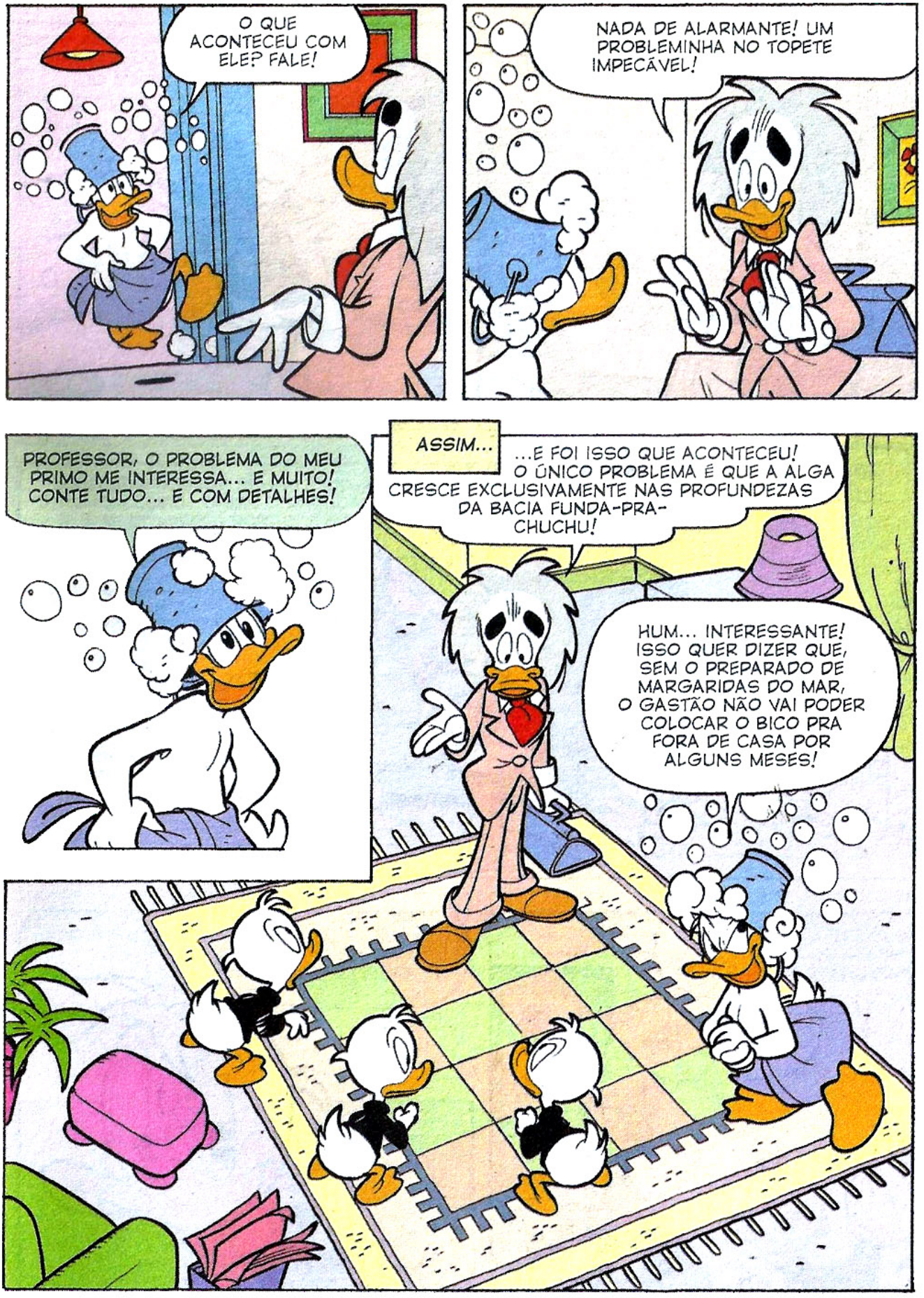

O TIO QUERIA COLOCAR CARPETE NA SALA E O BALDE DE COLA GRUDOU NAS PENAS DA CABEÇA DELE!
GLUP!


BEM, ACHO QUE ALGUMAS CENTENAS DE LITROS DE XAMPU DEVEM RESOLVER!

MAS, NO FUTURO, PROCURE FICAR LONGE DE COLAS, ADESIVOS E SIMILARES! O MOMENTO NÃO É FAVORÁVEL A CABEÇAS DE PATO!

HOJE EU VISITEI O SEU PRIMO GASTÃO POR CAUSA DE UM PROBLEMA PECULIAR!

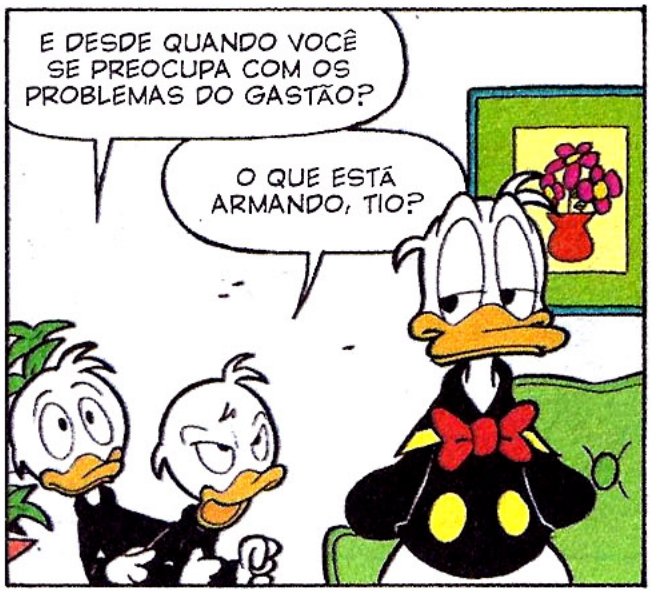

O GASTÃO?!


O QUE ACONTECEU COM ELE? FALE!
NADA DE ALARMANTE! UM PROBLEMINHA NO TOPETE IMPECÁVEL!
PROFESSOR, O PROBLEMA DO MEU PRIMO ME INTERESSA... E MUITO! CONTE TUDO... E COM DETALHES!
ASSIM...
...E FOI ISSO QUE ACONTECEU! O ÚNICO PROBLEMA É QUE A ALGA CRESCE EXCLUSIVAMENTE NAS PROFUNDEZAS DA BACIA FUNDA-PRA-CHUCHU!
HUM... INTERESSANTE! ISSO QUER DIZER QUE, SEM O PREPARADO DE MARGARIDAS DO MAR, O GASTÃO NÃO VAI PODER COLOCAR O BICO PRA FORA DE CASA POR ALGUNS MESES!

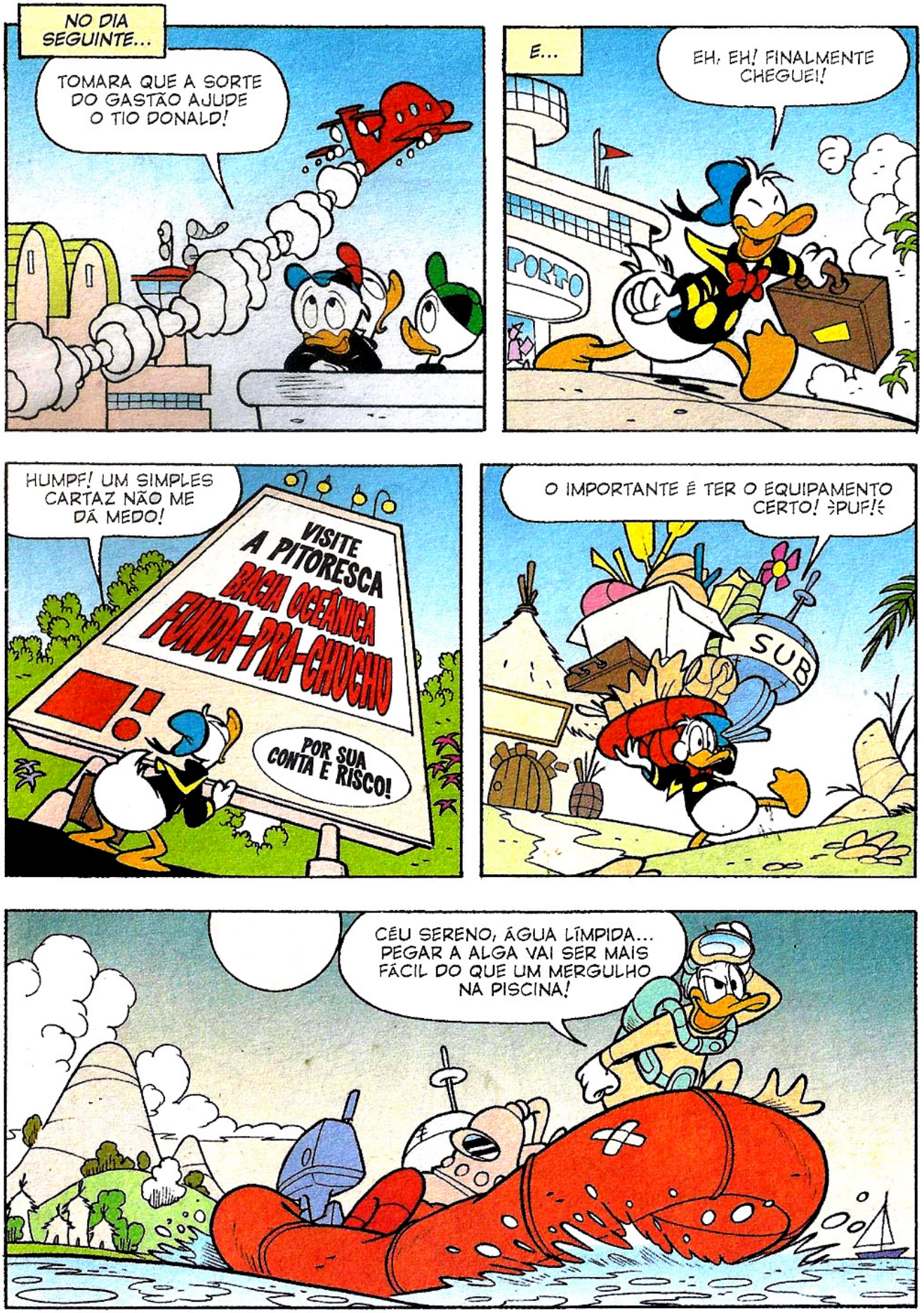
POUCO DEPOIS...
PRECISO DAR UM JEITO DE TIRAR PROVEITO DA SITUAÇÃO!

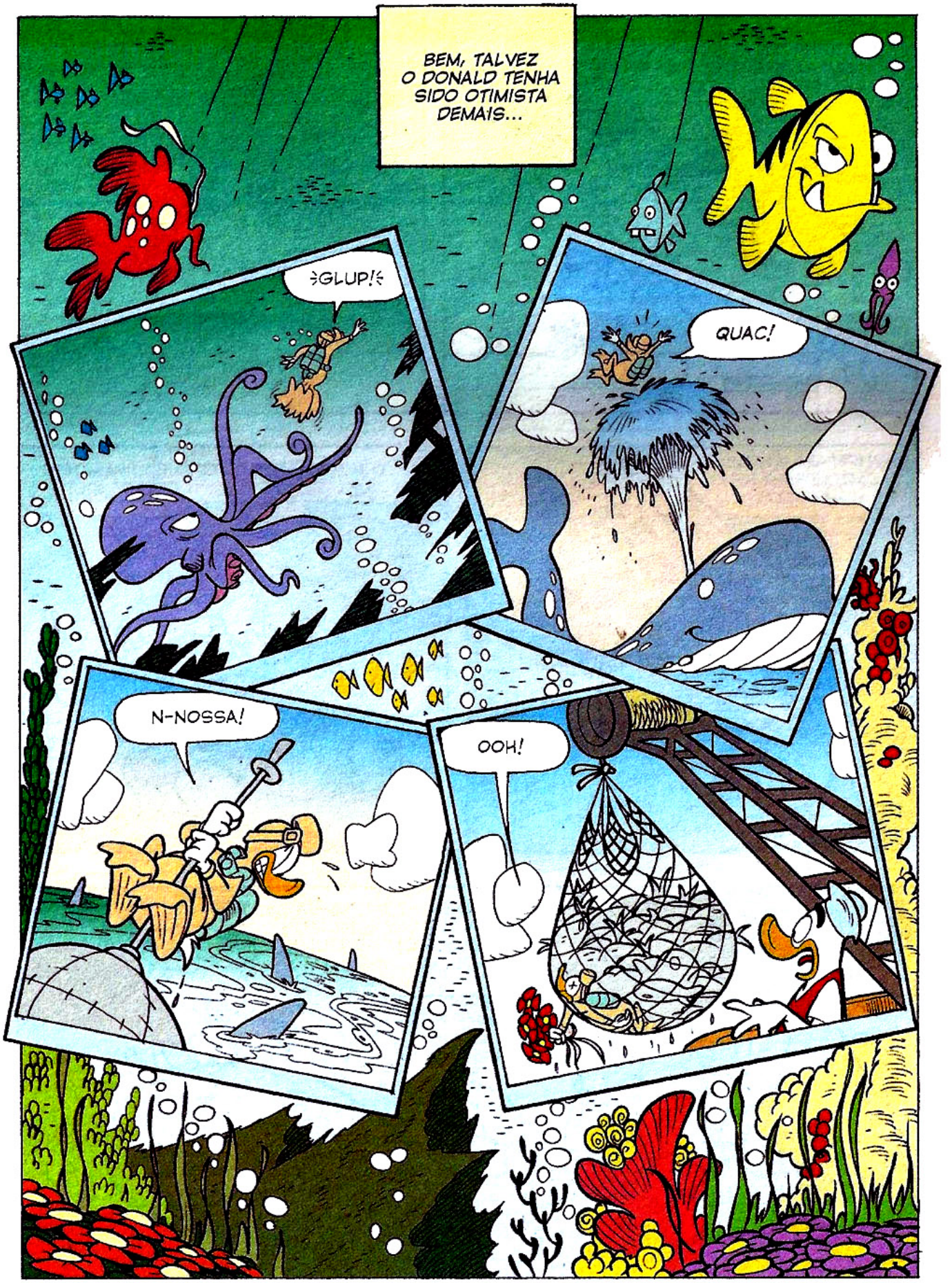
HUM... SE EU TIVESSE A PRECIOSA ALGA, O DESTINO DO TOPETE DO GASTÃO ESTARIA EM MINHAS MÃOS!

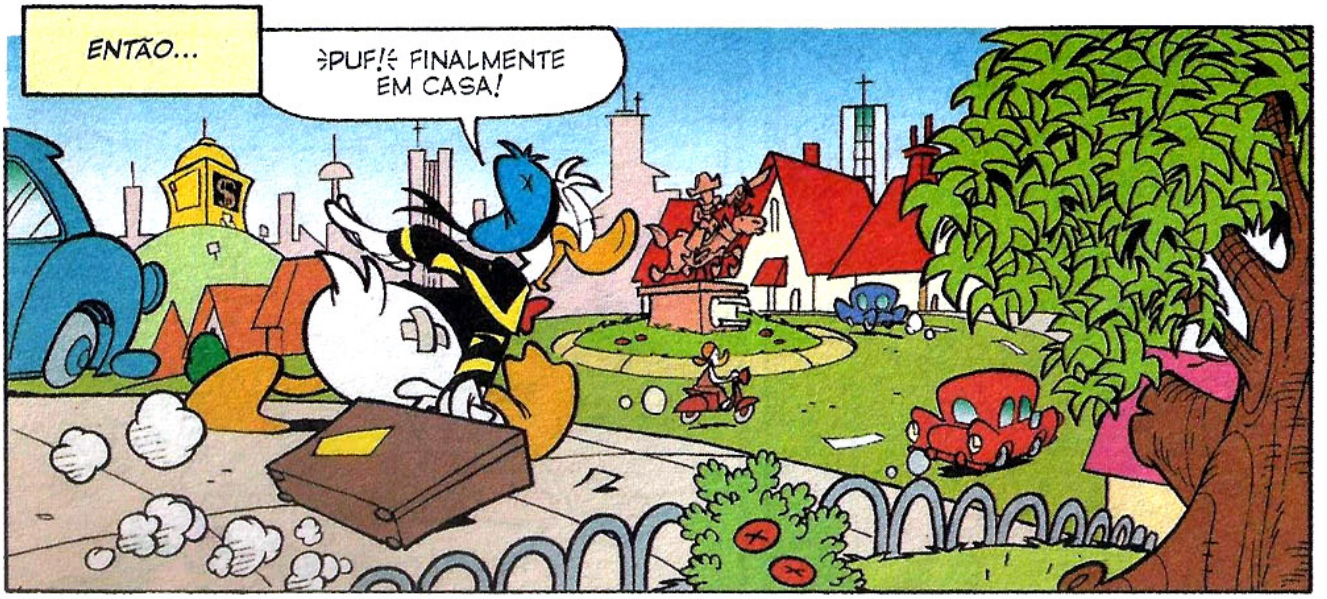
ASSIM...
É UMA QUESTÃO DE SOLIDARIEDADE EM FAMILIA AJUDAR O PRIMO NESSE MOMENTO CRÍTICO! POR ISSO, VOU PARTIR AMANHÃ MESMO PRA BACIA FUNDA-PRA-CHUCHU!


E DESDE QUANDO VOCÊ SE PREOCUPA COM OS PROBLEMAS DO GASTÃO?
O QUE ESTÁ ARMANDO, TIO?

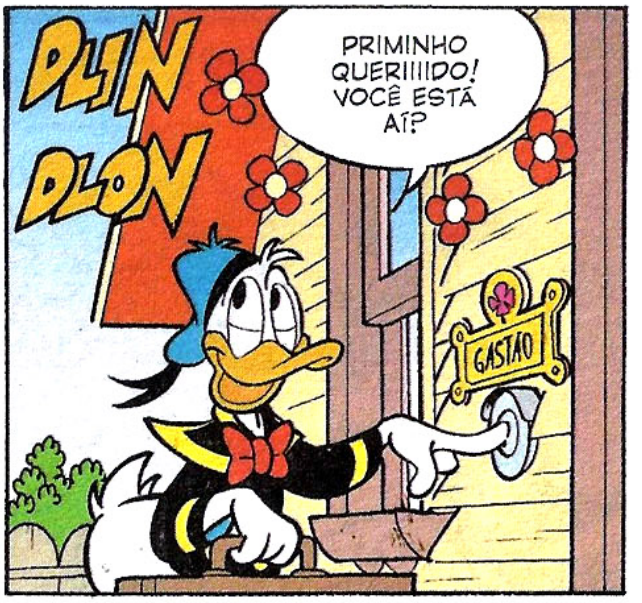
O QUE ESTÃO INSINUANDO? VOU PROPOR AO MEU PRIMO UMA SIMPLES BARGANHA!


NO DIA SEGUINTE...
TOMARA QUE A SORTE DO GASTÃO AJUDE O TIO DONALD!
E...
EH, EH! FINALMENTE CHEGUEI!
PORTO
HUMPF! UM SIMPLES CARTAZ NÃO ME DÁ MEDO!
VISITE A PITORESCA BACIA OCEÂNICA FUNDA-PRA-CHUCHU
POR SUA CONTA E RISCO!
O IMPORTANTE É TER O EQUIPAMENTO CERTO! ÞUF!
SUB
CÉU SERENO, ÁGUA LÍMPIDA... PEGAR A ALGA VAI SER MAIS FÁCIL DO QUE UM MERGULHO NA PISCINA!


BEM, TALVEZ O DONALD TENHA SIDO OTIMISTA DEMAIS...
≒GLUP!≒
QUAC!
N-NOSSA!
OOH!

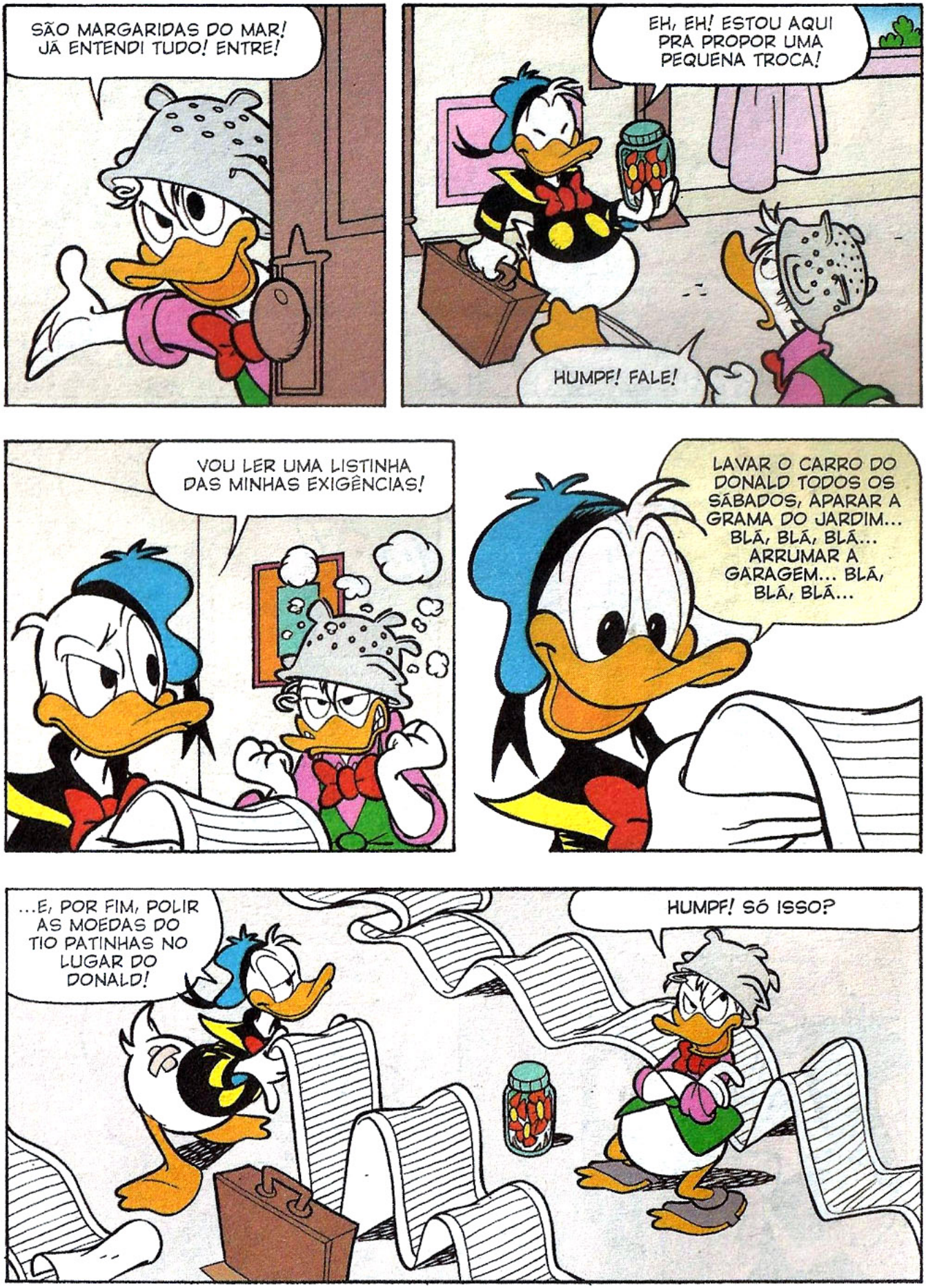

ENTÃO...
PUF! FINALMENTE EM CASA!

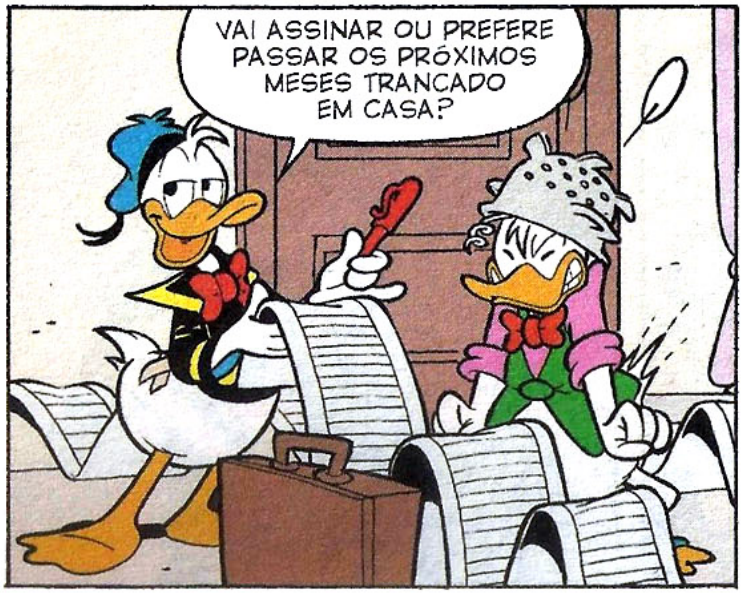
BRUZ
SÓ QUERO VER A CARA DO GASTÃO!
!


DLIN DLON
PRIMINHO QUERIIIIDO! VOCÊ ESTÁ AÍ?
GASTÃO

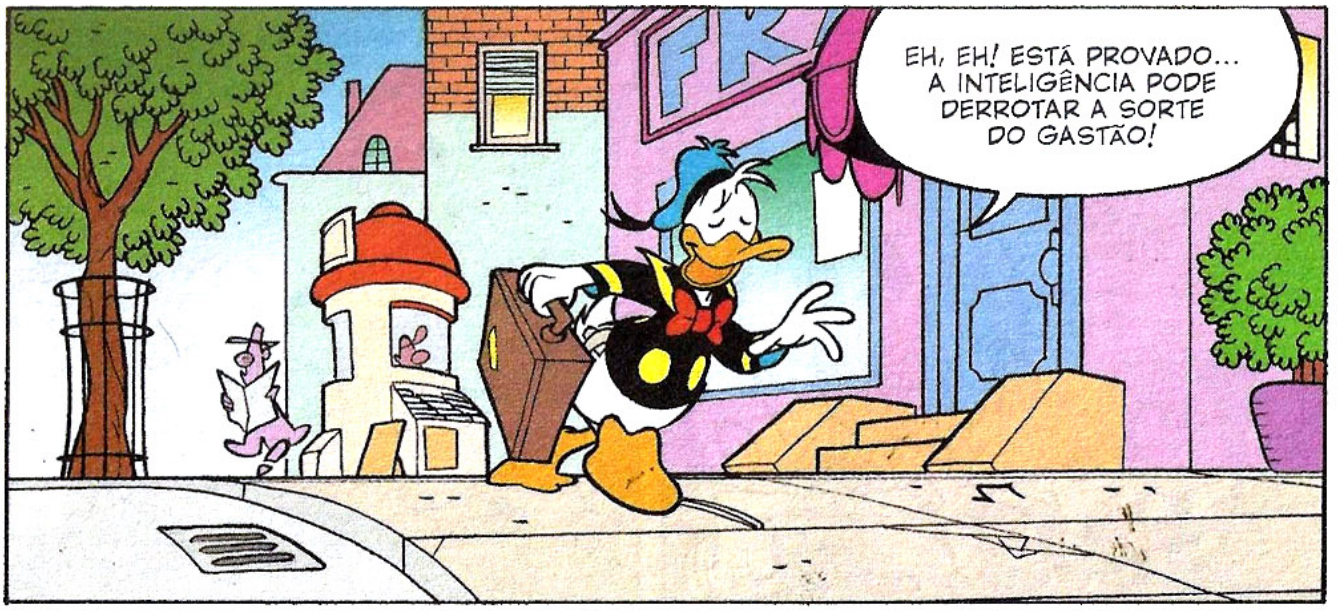
O QUE VOCÊ QUER COMIGO?

ESTOU VOLTANDO DA BACIA FUNDA-PRA-CHUCHU E VEJA SÓ O QUE EU TROUXE!

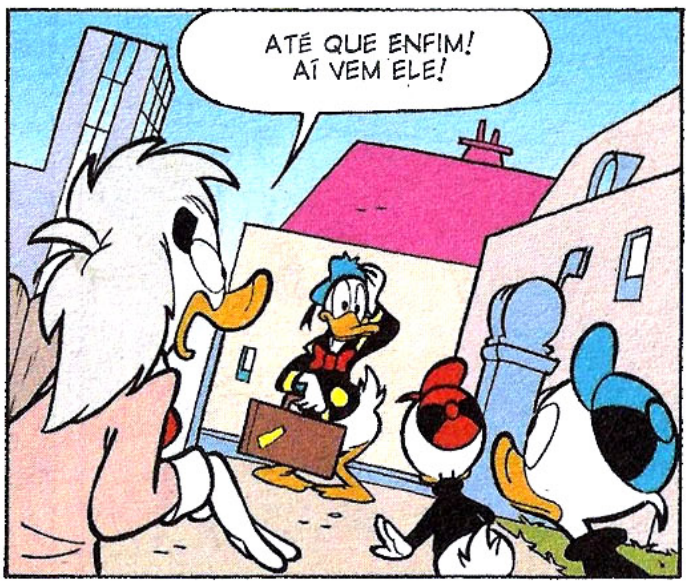

SÃO MARGARIDAS DO MAR! JÁ ENTENDI TUDO! ENTRE!
EH, EH! ESTOU AQUI PRA PROPOR UMA PEQUENA TROCA!
HUMPF! FALE!
VOU LER UMA LISTINHA DAS MINHAS EXIGÊNCIAS!
LAVAR O CARRO DO DONALD TODOS OS SÁBADOS, APARAR A GRAMA DO JARDIM... BLÁ, BLÁ, BLÁ... ARRUMAR A GARAGEM... BLÁ, BLÁ, BLÁ...
...E, POR FIM, POLIR AS MOEDAS DO TIO PATINHAS NO LUGAR DO DONALD!
HUMPF! SÓ ISSO?

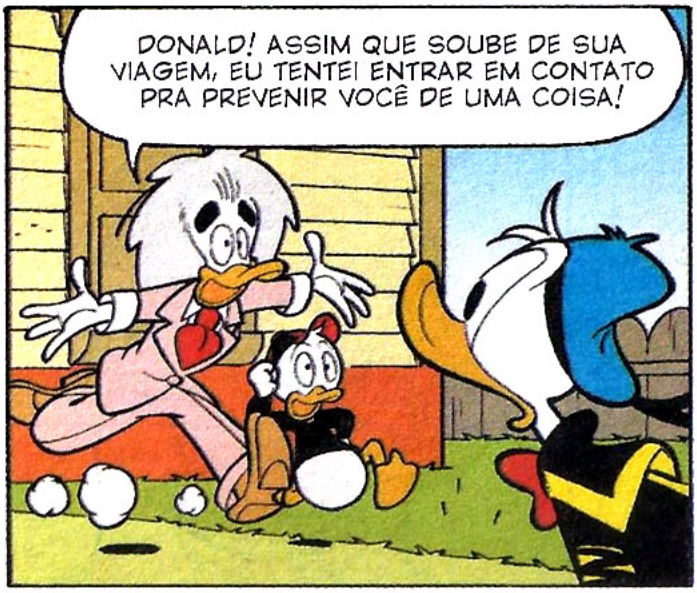

VAI ASSINAR OU PREFERE PASSAR OS PRÓXIMOS MESES TRANCADO EM CASA?

GRRR! VOCÊ VENCEU! PASSE AS ALGAS E CAIA FORA!


EH, EH! ESTÁ PROVADO... A INTELIGÊNCIA PODE DERROTAR A SORTE DO GASTÃO!

¡GLUP!¿ O QUE O PROFESSOR BOBS ESTÁ FAZENDO NA FRENTE DA MINHA CASA?


ATÉ QUE ENFIM! AÍ VEM ELE!

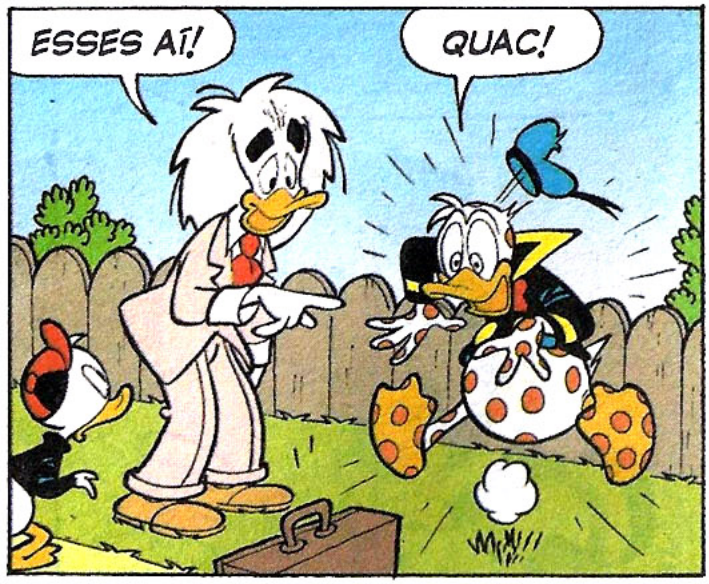

DONALD! ASSIM QUE SOUBE DE SUA VIAGEM, EU TENTEI ENTRAR EM CONTATO PRA PREVENIR VOCÊ DE UMA COISA!

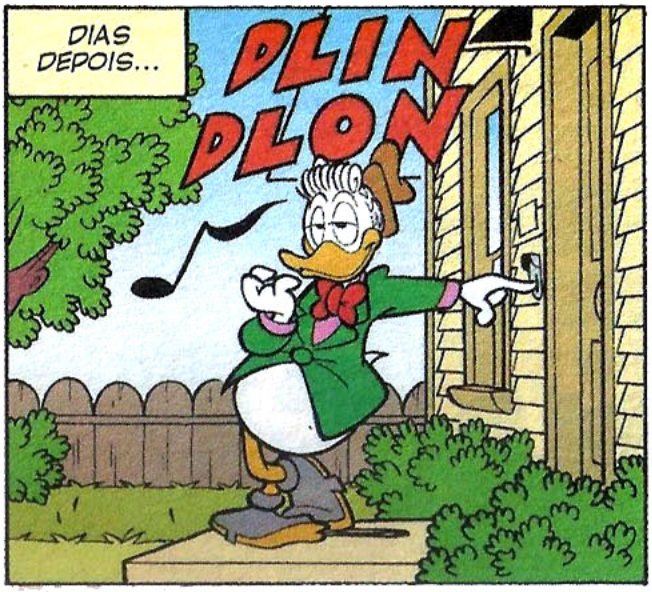
DO QUÊ? PEGAR AS ALGAS FOI MOLEZA!

ÓTIMO, MAS... TEM UM PEQUENO PROBLEMA!

DESCOBRI QUE MANUSEAR AS MARGARIDAS DO MAR SEM PROTEÇÃO PODE CAUSAR ALGUNS EFEITOS COLATERAIS!

÷GLUP!÷ HÃ... QUE EFEITOS COLATERAIS?!


ESSES AÍ!
QUAC!


DIAS DEPOIS...
PLIN PLON

O QUE VOCÊ QUER?

OS SEUS SOBRINHOS ME INFORMARAM SOBRE UM CERTO PROBLEMINHA...

POR UMA QUESTÃO DE SOLIDARIEDADE EM FAMILIA, EU TROUXE *EXTRATO DE TULIPA DO EVEREST*, O ÚNICO REMÉDIO CAPAZ DE CURAR O EFEITO INDESEJÁVEL DAS MARGARIDAS DO MAR!

V-VOCÊ TROUXE UM CAMINHÃO, CHEIO?
OH, NÃO! ALI DENTRO ESTÁ A *MINHA* LISTA DE EXIGÊNCIAS! EH, EH, EH!
FIM

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Laurentino Gomes

PATO DONALD

Nº 2297
JULHO DE 2004

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo
Editora: Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agune, Luise Takashina
Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini
Designer: Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro
Assistente de Produção: Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei
Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo
Colaboraram nesta edição: Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa), Robson Teixeira (arte)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **PUBLICIDADE Diretor:** Eduardo Leite **Gerente:** Renato Resston **Executivos de Negócios:** Analucia Bertola, João Eduardo Dias **Coordenadora:** Juliana de Moura **Diretor de Publicidade Regional:** Jacques Baisi Ricardo **Representante:** Rogério Ponce de Leon (RJ) **NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE Diretor:** Pedro Codognotto **Gerentes de Vendas:** Claudia Prado, Fernando Sabadin **MARKETING DE CIRCULAÇÃO Diretor:** Rodrigo Velloso **Gerente de Produto:** Nelson Azevedo **Estagiário:** Eduardo Dias **MARKETING PUBLICITÁRIO Gerente:** Elaine Komatsu **Assistente de Marketing Publicitário:** Renata Marques **PLANEJAMENTO E PROCESSOS Gerente:** Cheng Chuan **Consultora Financeira:** Sandra Laham **Consultor de Negócios:** Thiago Oliveira **Coordenador de Processos de Produção:** Roberto Faccio **Assistente de Produto:** Eduardo Leite Scutellaro

Publicações da Editora Abril - Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Jovem:** Almanaque Abril, Disney, Guia do Estudante, Pica-Pau, Recreio, Simpsons, Spawn, Witch, Capricho, Playboy **Estilo:** Claudia, Elle, Estilo de Vida, Manequim, Manequim Noiva, Nova **Turismo e Tecnologia:** Aventuras na História, Guias 4 Rodas, Info, Mundo Estranho, National Geographic, Placar, Quatro Rodas, Revista das Religiões, Superinteressante, Viagem & Turismo, VIP **Casa e Bem-Estar:** Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa Claudia, Claudia Cozinha, Saúde!, Vida Simples **Alto Consumo:** Ana Maria, Contigo!, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

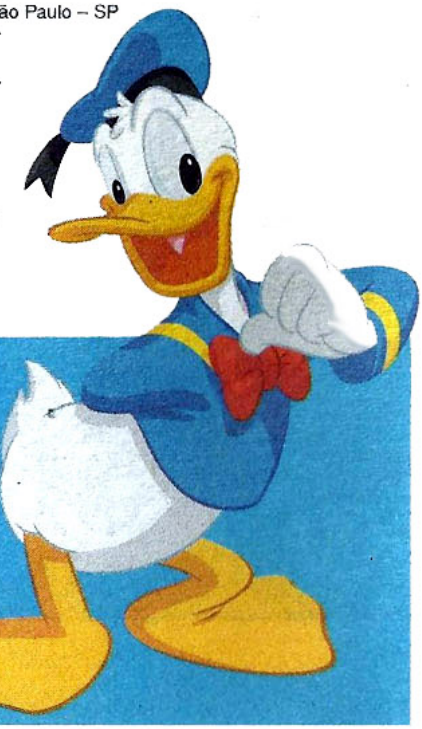
Pato Donald (ISSN 0104-2092) é uma publicação quinzenal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 – 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP. Todos os direitos de publicação reservados à Editora Abril S.A. © 2004 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuída em todo país pela Dinap S.A. - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. **Pato Donald** não admite publicidade redacional.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400 – Freguesia do Ó – CEP 02909-900 – São Paulo – SP

IVC | CIPP | ANER

www.disney.com.br

EDITORA Abril
Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emílio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini
www.abril.com.br



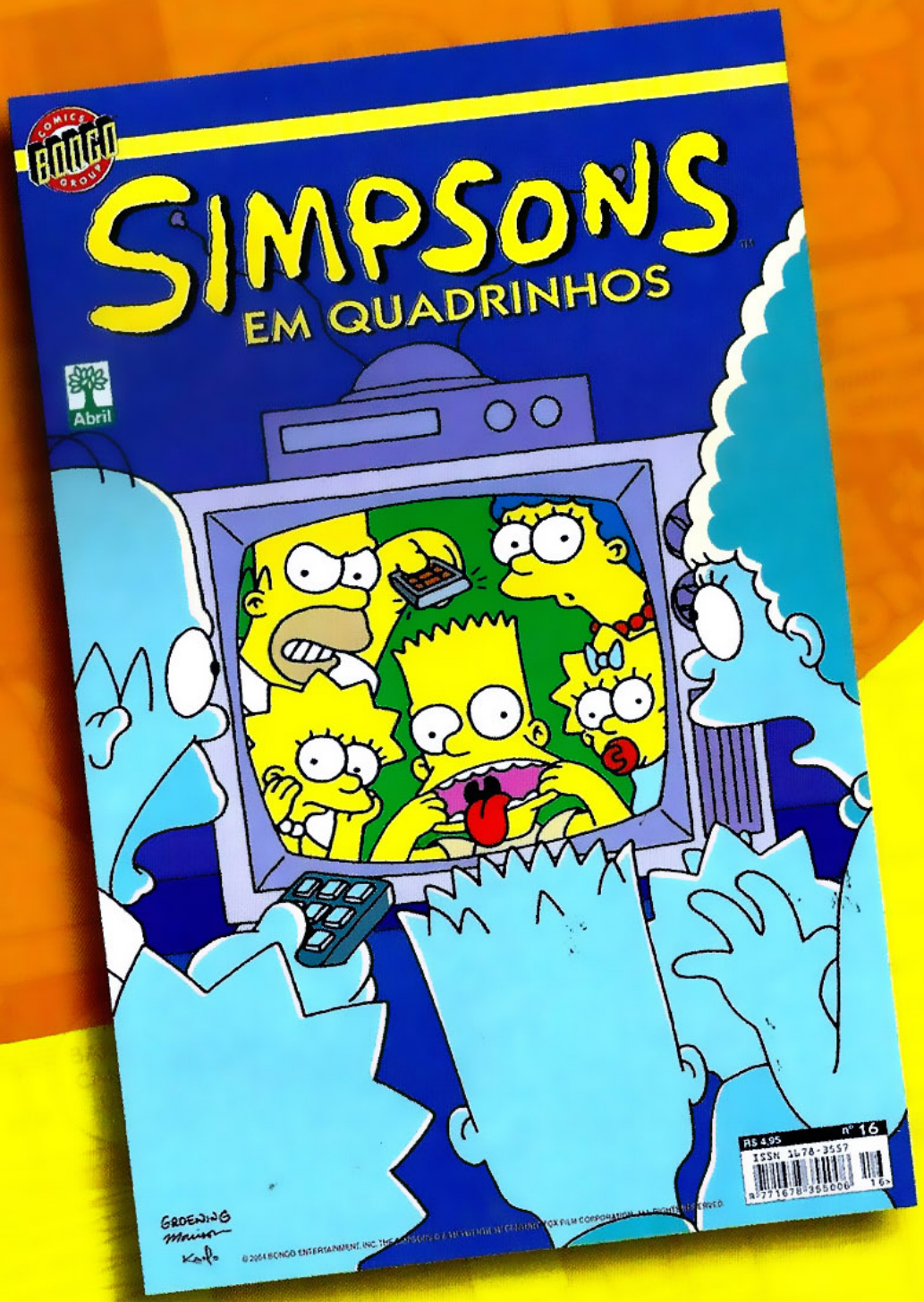
ATENDIMENTO AO LEITOR
Escreva pra gente!
ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221,
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP
e-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

EDIÇÕES ANTERIORES
Venda exclusiva em bancas, pelo preço de capa vigente. Solicite seu exemplar na banca mais próxima de você.

WWW.AGIBITECA.COM.BR

PARA ANUNCIAR
Tel.: (11) 3037-5930
www.publiabril.com.br

MAIS DIVERTIDO QUE A SÉRIE DE TV (SE ISSO É POSSÍVEL).



SOMENTE HISTÓRIAS INÉDITAS, JAMAIS VISTAS NA TELEVISÃO.

TODO MÊS NAS BANCAS.

EDITORA Abril

© 2004 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.

UM FILME ANIMAL.

Walt Disney Pictures apresenta

NEM QUE A VACA TUSSA

9 de julho nos cinemas

www.disney.com.br/vacatussa

Walt Disney Pictures